



Die Nixe am Kreisel ist fertig
Bericht Seite 3

Nächster
Redaktionsschluss:

Freitag
17. November



AUS DEM INHALT

Gemeinde Bernau
Bürgerversammlung
Renaturierung Moor
Seite 4

Kath. Deutscher Frauenbund
Advents- und
Handarbeitsmarkt
Seite 19

TSV Bernau e.V.
Hallenflohmarkt
am 4. November
Seite 32



Bürgermeisterbrief



**Liebe Bernauerinnen
und Bernauer,**

der November bringt einige Neuerungen mit sich.

Digitaler Bauantrag

Das Landratsamt hat sein Bauantragswesen digitalisiert. Ab dem 1.11. können Bauanträge nun beim Landratsamt direkt digital eingereicht werden. Natürlich bleibt die bisherige „analoge“ Antragstellung in Papierform weiterhin möglich. Doch auch hier gibt es zum 1. November eine Neuerung: Dann erfolgt das Einreichen sämtlicher Anträge, für die die Bauaufsichtsbehörde zuständig ist, direkt beim Landratsamt als zuständiger Bauaufsichtsbehörde. Dabei ist es egal, ob der Antrag digital oder analog eingereicht wird. Eine Ausnahme gibt es bei den Verfahren der Genehmigungsfreistellung und isolierte Befreiung, bei Ausnahmen von gemeindlichen Bebauungsplänen oder Satzungsabweichungen in Papier: Hier bleibt weiter die Gemeinde zuständig. Und natürlich dürfen Sie sich auch gerne bei Fragen hinsichtlich der Bauberatung an das Bauamt im Rathaus wenden.

Diese Neuerung hat einen großen Vorteil: Bauherren müssen nun mit der Einreichung nicht erst auf die nächste Gemeinderatssitzung warten. Der Antrag wird nach der Erfassung im Landratsamt gleichzeitig durch die Bauaufsichtsbehörde, die beteiligten Fachbehörden und die Gemeinde bearbeitet. Analog eingereichte Anträge werden hierzu in der Behörde gescannt, um dann ebenso digital bearbeitet werden zu können. Hierdurch verspricht sich das Kreisbauamt insgesamt ein kürzeres Genehmigungsverfahren. Weitere Informationen finden Sie in dieser Ausgabe des Bernauer sowie auf den Homepages der Gemeinde und des Landratsamtes.

Neukalkulation der Wasser- und Abwassergebühren

Auch bei den Wassergebühren gibt es ab 1.11. Neuerungen: Die Gemeinde muss alle vier Jahre die Wasser- und Abwassergebühren neu kalkulieren. Es darf hierbei weder Gewinn noch Verlust entstehen. Dadurch, dass beim Trinkwasser ein Überschuss entstanden ist in den letzten vier Jahren, können wir – trotz der Baumaßnahme Quelle Reit – die Wassergebühr von 1,38 €/m³ halten. Hierüber bin ich sehr froh, da gerade auch hier viele andere Gemeinden mit Preissteigerungen kämpfen. Leider können wir die Abwassergebühren nicht halten und müssen diese erhöhen auf 2,72 €/m³ für Schmutzwassereinleiter, 2,79 €/m³ für Einleiter von Schmutz- und Niederschlagswasser. Grund für die Erhöhung sind größtenteils die gestiegenen Betriebskosten bei der Kläranlage des AuV

(gestiegene Personalkosten, Energiekosten sowie anstehende oder bereits getätigte und notwendige Investitionen zur Instandhaltung der Anlage). Die Grundgebühren für Wasser und Abwasser bleiben gleich.

Nachdem nun im Oktober die „normalen“ Bürgerversammlungen stattgefunden haben, möchte ich Sie noch auf einen Sondertermin hinweisen: Wie im letzten Bernauer bereits angekündigt, findet **am 28.11. um 19:30 Uhr im Saal des Gasthofes Kampenwand eine Sonderbürgerversammlung** zum Thema „**Renaturierung der Moorflächen in der JVA**“ statt. Auch zu dieser Bürgerversammlung möchte ich alle interessierten Bernauerinnen und Bernauer herzlich einladen. Vorhabensträger ist das Umweltministerium, das hier über die geplante Maßnahme informieren wird.

Belastung durch die Autobahn

Die Belastung durch zahlreiche Stauereignisse war auch in diesem Sommer für uns alle wieder sehr hoch. Die Chiemseestraße ist die offizielle Umleitungsstrecke zur Autobahn und so mussten wir im Ort mit viel Verkehrschaos kämpfen. Die Gemeinde Frasdorf hat sich aufgrund dieser Verkehrsproblematik an das Verkehrsministerium gewendet. Da bei uns im Ort die Problematik genauso aufgeschlagen ist, dass zahlreiche Autofahrer von der A8 abfahren und dann auf vielen Nebenstraßen zusätzlich Stau verursachen, habe ich mich dem Kollegen Mair aus Frasdorf angeschlossen. Zusammen haben wir gefordert, dass die PKWs auch bei Stau auf der Autobahn bleiben müssen, um die Belastung hier in unseren Heimatgemeinden eindämmen zu können. Gerne halte ich Sie weiter auf dem Laufenden, wie sich die Lage hier weiterentwickelt.

Abschließend möchte ich mich noch herzlich beim ehrenamtlichen Orga-Team des Hofflohmarktes bedanken, der mit rund 160 Teilnehmern und vielen Besuchern auch dieses Jahr wieder ein voller Erfolg war.

Zudem möchte ich unserem Seniorenreferenten Franz Praßberger danken für die Organisation des jährlichen Seniorenausfluges auf die Fraueninsel. Dieses Jahr waren über 250 Senioren und Begleiter dabei – ein Ereignis, das allein schon durch den zahlreichen Besuch und die vielen Gespräche nicht so schnell in Vergessenheit geraten wird!

Ihre



Irene Biebl-Daiber

Meldungen aus dem



Müllabfuhr im November Bernau und Hittenkirchen

Restmülltonnen

Mittwoch, 8.11.23

Mittwoch, 22.11.23

Altpapier (blaue Tonne)

Chiemgau-Recycling

Montag, 13.11.23

Altpapier (Remondis)

Donnerstag, 9.11.23

Auf der Homepage der Gemeinde Bernau finden Sie den Link zu dem Müllabfuhrkalender des Landratsamts.

Winteröffnungszeiten des Wertstoffhofes ab 1.10.2023 von 1. Oktober bis 31. März

Dienstag 13.45 - 17.00 Uhr **Mittwoch** 13.45 - 17.00 Uhr

Freitag 08.45 - 12.30 Uhr **und** 13.45 - 17.00 Uhr

Samstag 08.45 - 12.30 Uhr

**An den gesetzlichen Feiertagen
sowie am 24.12. und 31.12**

bleibt der Wertstoffhof geschlossen.



Gemeinde Bernau steigt wieder ins Förderverfahren für Glasfaserausbau ein

Nachdem bereits ein Markt-erkundungsverfahren durchgeführt wurde, hat der Gemeinderat beschlossen, wieder ins Förderverfahren für den Breitbandausbau einzusteigen. Die Telekom hat bereits für 2025 den eigenwirtschaftlichen Ausbau angekündigt und die entsprechende Verpflichtungserklärung bei der Gemeinde vorgelegt. So müsste die Gemeinde dann noch -unterstützt von den Förderprogrammen von Bund und Land – die restlichen Adressen ausbauen, die nicht von der Telekom eigenwirtschaftlich übernommen werden. Einstimmig entschied sich der Gemeinderat für diesen

wichtigen Schritt in Sachen Infrastruktur unserer Heimatgemeinde. 50% der Ausbaukosten werden vom Förderprogramm des Bundes übernommen, weitere 40% der Kosten vom Land, somit verbleibt für die Gemeinde ein Eigenanteil von 10%. Die Kostenschätzung beläuft sich derzeit auf 2.925.000€ für den Ausbau der Adressen, die nicht durch den eigenwirtschaftlichen Ausbau der Telekom abgedeckt werden können. Bis spätestens 5.10. muss nun der Antrag beim Bund eingereicht werden. Wenn die Zusage des Bundes im Hause ist, kann der Antrag beim Land eingereicht werden.

Nachtsperrung der A8 vom 6.11.-24.11.

Vom **6.11.-24.11.** erfolgen Sanierungsarbeiten auf der A8. Die Schwellen an der Brücke über die Bahn werden ausgeglichen. Die **A8 wird nachts zwischen Felden und Bernau komplett gesperrt**, die Umleitung erfolgt über die Chiemseestraße. Deshalb wird in der **Chiemseestraße von 19-6 Uhr ein Parkverbot** ausgesprochen. Ebenfalls werden über Nacht sämtliche Ampeln abgeschaltet und durch eine neue Verkehrsführung mit Baustellenampeln ersetzt. Um die Schulwegsicherheit zu gewährleisten, wird **spätestens ab 6:30 Uhr morgens wieder auf Normalbetrieb** umgestellt, alle Ampeln im Ort (Kreuzung beim Alten Wirt) laufen dann wieder wie gewohnt. Tagsüber kann es aufgrund der Sanierungsarbeiten teilweise zur Sperrung einzelner Spuren kommen. Hier ist mit Rückstau auf der Autobahn zu rechnen. **Die Autobahndirektion bedankt sich herzlich für Ihr Verständnis!**

Die Nixe ist fertig

Kommend von Prien her werden nun unsere Besucher durch unsere Nixe begrüßt, die sie dann im Chiemseepark Felden erneut antreffen. Die Gestaltung des Kreisverkehrs mit der Nixe war ein Vorschlag einer Bürgerin, der nach ausführlichen Diskussionen im Gemeinderat angenommen worden war. Leider darf der Kreisverkehr, da er außerorts liegt, nur bedingt gestaltet werden. Es darf

nichts Festes installiert werden, mit dem ein Auto kollidieren könnte, falls es auf den Kreisverkehr fährt. So die Vorgaben des zuständigen Straßenbauamtes. Die Nixe aus Polymerbeton ist nun durch eine Fachfirma fertiggestellt worden. Es fehlt nun nur noch die bienenfreundliche Bepflanzung mit blauen und weißen Pflanzen, um die Schaumkronen unseres bayerischen Meeres nachzuahmen.

BernaMare - das Hallenbad mit dem Spaßfaktor

Information über den Mobilfunkausbau

Zwei Schreiben erreichten die Gemeinde in den letzten Wochen hinsichtlich des Mobilfunkausbaus.

Die Sendestation am Feuerwehrhaus in Bernau wird erweitert auf 5G. Da dies ein bereits bestehender Standort ist, kann die Gemeinde keinen Einfluss auf diesen Standort und die Modernisierung nehmen.

Anders bei der zweiten Anfrage von Vodafone. Hier wird ein neuer Standort für eine Hochfrequenzanlage gesucht, der Versorgungslücken an der Bahn abdecken soll. Als Standort wird hier ein Bereich im Gewerbegebiet am Anger vorgeschlagen. Bei der Neuerrichtung hat die Gemeinde die Möglichkeit, sich an der Standortwahl zu beteiligen. Dies hat der Gemeinderat im Rahmen einer Sitzung beschlossen. Ein unabhängiges Büro soll zur Standortsuche hinzugezogen werden und einen Standort ermitteln, der die Lücken versorgt, sich aber gleichzeitig als möglichst strahlungsarm für die Bevölkerung zeigt.

**Für aktuelle und schnelle
Informationen abonnieren
Sie unseren
Rathaus-Newsletter unter:**

<https://bernau.kommunenfunk.de>



Neukalkulation der Wasser- und Abwassergebühren

Im Oktober hat der Gemeinderat neue Preise für Wasser und Abwasser beschlossen. Die Gemeinde muss alle vier Jahre die Gebühren für Wasser und Abwasser neu kalkulieren. Es darf weder Gewinn noch Verlust entstehen. Bei der Kalkulation müssen die letzten vier Jahre sowie die kommenden vier Jahre berücksichtigt werden bei der Preisbildung. Da sich beim Wasser tatsächlich ein kleiner Überschuss ergeben hat, bleibt der Wasserpreis entgegen dem Trend in vielen anderen Gemeinden gleich: der m³ Wasser kostet weiterhin 1,38 €. Auch die Grundgebühren ändern sich nicht.

Die Abwasserpreise müssen leider angehoben werden: 2,72 €/m³ für Schmutzwassereinleiter, 2,79 €/m³ für Einleiter von Schmutz- und Niederschlagswasser. Grund für die Erhöhung sind größtenteils die gestiegenen Betriebskosten bei der Kläranlage des AuV (gestiegene Personalkosten, Energiekosten sowie anstehende oder bereits getätigte und notwendige Investitionen zur Instandhaltung der Anlage). Die Grundgebühren für das Abwasser bleiben ebenfalls gleich. Die Änderungen der Satzungen treten zum 1.11.2023 in Kraft.



Der nächste Energieberatungstermin der Verbraucherzentrale Bayern im Rathaus ist am 28. November

Sie können sich über die Verbraucherzentrale unter Tel. 089 552794-340 oder im Rathaus unter fitzner@bernaum-chiemsee.de anmelden.

Bitte beachten Sie: Die Energieberatung kann nur nach Terminvereinbarung in Anspruch genommen werden. Bitte geben Sie bei der Terminvereinbarung auch gleich Ihren Beratungswunsch zu den Hauptthemen Erneuerbare Energien, Baulicher Wärmeschutz, Haustechnik oder Stromverbrauch an.

Blechscha-den? Bei uns sind Sie richtig!

Wegewitz Autolackierung

Unfallinstandsetzung

Gewerbegebiet Am Anger
Am Anger 28 • 83233 Bernau am Chiemsee

- Direktabwicklung mit der Versicherung von Kasko- oder Haftpflichtschäden
- Hagelschaden-Reparatur
- Oldtimer-Restaurierung

Tel: 08051/8180
www.autolackierung.bayern

Aus dem Bauausschuss

In den letzten Sitzungen des Bau- und Umweltausschusses am 28.09.2023 und am 05.10.2023 wurden folgende Anträge behandelt:

Kapellenweg 31:
Antrag auf Baugenehmigung
Abbruch des best. Wohnhauses und Neubau eines Wohnhauses mit drei Wohneinheiten und Garage



Hochfellnstraße 45:
Antrag auf Baugenehmigung
Neuaufteilung einer Verkaufsfläche und Einhausung einer Entsorgungsfläche mit Palisadenwand

Erlenstraße 7:
Vorlage im Genehmigungsverfahren
Aus- und Umbau der best. Räumlichkeiten im Dachgeschoss in eine abgeschl. Wohnung

Osterham:
Antrag auf Baugenehmigung
Geländeauffüllung

Aschauer Straße
Antrag auf Vorbescheid
Neubau eines Gebäudes mit zwei Garagen und einer Wohnung

Das **gemeindliche Einvernehmen** wurde zu allen vorgenannten Punkten erteilt.

Im Bürowege unterschiedene Bauanträge:

Ramoserstraße 16:
Antrag auf Baugenehmigung

Energetische Sanierung und Erhöhung des best. Gebäudes mit drei WE mit Errichtung einer Gaube und zwei Quergiebel

Kapellenweg 4:
Anbau eines Hackschnitzbunkers an best. Lagerhaus

Keltenweg 31:
Genehmigungsfreistellung
Umbau und Teilabbruch best. Garage, Anbau einer Wohneinheit an das best. Wohnhaus

BERATUNG | BEHANDLUNG | BETREUUNG

Inh. Nadine Praßberger & Enrico Böhmer



Pflege in Ihrem Zuhause!

Hand aufs Herz GmbH

Chiemseestraße 13 | 83233 Bernau

08051- 96 21 60 6 | www.altenpflege-chiemgau.de

Dahoam is Dahoam

Holzbau nach Maß!



- Holzbau
- Terrassenbau
- Innenausbau
- Zäune + Sichtschutzwände
- Holzböden

Gerrit A. Regul - T.0174/34 58 165
Röther Str. 15 - 83 233 Bernau

regul@timberconstructions.de
www.timberconstructions.de

Mehr Bürgerfreundlichkeit, weniger Bürokratie: Digitaler Bauantrag bald auch am Landratsamt Rosenheim möglich

Bei der Bauaufsichtsbehörde des Landratsamts Rosenheim können ab 1.11.2023 Bauanträge auch digital eingereicht werden. Im Landratsamt Rosenheim wurden im zurückliegenden Jahr 1.651 Bauanträge bei der Bauaufsichtsbehörde eingereicht und bearbeitet. Künftig ist dies auch digital möglich. Landrat Otto Lederer zeigt sich erfreut über das neue Angebot: „Diese neue, innovative Lösung ist ein weiterer wichtiger Meilenstein in Richtung Digitalisierung. Dieser Weg bedeutet nicht nur eine enorme Erleichterung für Bauherren und Planer, sondern auch für unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Wir freuen uns sehr, dass die Testphase erfolgreich war und wir nun diesen weiteren wichtigen Schritt in Richtung einer modern organisierten und bürgerfreundlichen Verwaltung gehen können.“ Der digitale Bauantrag ermöglicht es, Bauanträge über ein Online-Formular direkt bei der Bauaufsichtsbehörde beim Landratsamt Rosenheim einzureichen. Auch die am Computer entworfenen Pläne können unmittelbar dem Online-Antrag angehängt werden. Beim Ausfüllen werden zahlreiche Hilfestellungen gegeben, zum Beispiel wird auf erforderliche Bauvorlagen hingewiesen. Dadurch kommt es zu geringeren Bearbeitungszeiten und die Bauanträge werden vollständiger. Für die Beratung von Bauherren oder Planern sind weiterhin die Gemeinden erste Ansprechpartner. Diese müssen auch im digitalen Genehmigungsprozess weiterhin ihr Einvernehmen erteilen. Für die Einreichung bzw. auch die Nachreichung von Unterlagen in digitaler

Form wird die Authentifikation des jeweiligen Antragstellers durch die BayernID oder dem Unternehmenskonto auf ELSTER-Basis benötigt.

Ebenfalls Änderungen bei Antrag in Papierform

Natürlich bleibt die bisherige „analoge“ Antragstellung in Papierform weiterhin möglich. Doch auch hier gibt es zum 1. November eine Neuerung: Dann erfolgt das Einreichen sämtlicher Anträge, für die die Bauaufsichtsbehörde zuständig ist, direkt beim Landratsamt als zuständiger Bauaufsichtsbehörde. Dabei ist es egal, ob der Antrag digital oder analog eingereicht wird. Eine Ausnahme gibt es bei den Verfahren der Genehmigungsfreistellung und isolierte Befreiung, bei Ausnahmen von gemeindlichen Bebauungsplänen oder Satzungsabweichungen in Papier: Hier bleibt weiter die Gemeinde zuständig.

Diese Neuerung hat einen großen Vorteil: Bauherren müssen nun mit der Einreichung nicht erst auf die nächste Gemeinderatssitzung warten. Der Antrag wird nach der Erfassung im Landratsamt gleichzeitig durch die Bauaufsichtsbehörde, die beteiligten Fachbehörden und die Gemeinde bearbeitet. Analog eingereichte Anträge werden hierzu in der Behörde gescannt, um dann ebenso digital bearbeitet werden zu können. Hierdurch verspricht sich das Kreisbauamt insgesamt ein kürzeres Genehmigungsverfahren.

Digitaler Bauantrag als große Chance

Entwickelt wurde der Digitale Bauantrag für Bayern vom Staatsministerium für Wohnen, Bau und Verkehr mit Unterstützung des

Staatsministeriums für Digitales und des IT-Dienstleistungszentrums des Freistaats Bayern. Ziel ist es, den Anwendungsbereich sukzessive auszudehnen, bis der Digitale Bauantrag flächendeckend in Bayern zur Verfügung steht.

„Die Digitalisierung ist eine große Chance – für die Bürgerinnen und Bürger genauso wie für die Kommunen“, sagt Bayerns Bauminister Christian Bernreiter. „Denn Bauanträge können dank des digitalen Verfahrens viel einfacher gestellt und bearbeitet werden. Ich freue mich, dass nun das Landratsamt Rosenheim dazu kommt und damit schon 61 Städte und Landratsämter in Bayern den Digitalen Bauantrag anbieten.“

Zusammen sind das bereits mehr als zwei Drittel aller bayerischen Bauaufsichtsbehörden. Die Erfahrungen sind rundum positiv: Insgesamt sind an den bislang teilnehmenden Ämtern schon über 10.000 digitale Anträge eingereicht worden.“

Bayerns Digitalministerin Judith Gerlach betont den Nutzen für die Bürgerinnen und Bürger: „Der digitale Bauantrag nimmt Fahrt auf. Es ist großartig, dass nun eine weitere Untere Bauaufsichtsbehörde diesen zeitgemäßen digitalen Bürgerservice anbietet. Damit bauen wir Barrieren für die Antragsteller ab und modernisieren die Bearbeitung der Anträge. Das ist fortschrittlicher Dienst am Kunden. Hier ist die kommunale Ebene gefordert, entsprechende Angebote zu machen, sodass hoffentlich bald die Beantragung dieser äußerst wichtigen Leistung in ganz Bayern möglich ist.“

Weitergehende Informationen sowie häufig gestellte Fragen und Antworten finden Sie auf der Webseite des Landratsamtes Rosenheim unter www.landkreis-rosenheim.de. Fragen zur digitalen Bauantragsstellung richten Sie bitte an Frau Bruhnke unter der Durchwahl: -3121 oder per E-Mail an nicole.bruhnke@lra-rosenheim.de.

Nächster Redaktionsschluss:
Freitag 17. November



Ein Gewinn für den Chiemsee Pilot Projekt Chiemsee Ranger ein voller Erfolg

„Es waren so viele gute Gespräche und der Einsatz für eine so sinnvolle Sache macht Spaß. Das würden wir gerne weiterführen“, waren sich die Chiemsee Ranger einig, als sie zum Abschluss des Pilot Projekts „Chiemsee Ranger“ die Sommermonate Revue passieren ließen. Mitte September ist das vom Abwasser- und Umweltverband Chiemsee (AUV) ins Leben gerufene und betreute Projekt zu Ende gegangen.

Das zeigt, dass hier nach wie vor großer Aufklärungsbedarf herrscht. Aber auch Gespräche rund um die „Chiemsee Natur“ standen ganz oben auf der Liste. „Viele Chiemsee Besucher wissen wenig über unsere wertvolle Natur hier am See. Hier konnten wir viel neues Wissen an die Frau und den Mann bringen. Das ist ein wichtiger Punkt unserer Arbeit“, erklärte ein Chiemsee Ranger. Denn nur was der Mensch kennt, wird er bereit



Jetzt müssen sich die beteiligten Gemeinden Rimsting, Gstadt am Chiemsee, Seeon-Seebruck, Chieming, Grabenstätt, Übersee und Bernau und der AUV überlegen, ob das Projekt im nächsten Jahr weitergeführt werden soll. Die Ranger Einsätze fanden an den Wochenenden zwischen Pfingsten bis Mitte September statt. Die Chiemsee Ranger haben in diesem Zeitraum mit 2750 Personen gesprochen.

Insgesamt ist das Projekt rund um den Chiemsee, das nicht nur ganz praktische Hilfestellungen gibt, sondern auch zu Naturthemen aufklärt, sehr positiv aufgenommen worden – egal ob das die Gemeinden, Chiemsee Ranger oder auch die Chiemsee Besucher waren. Über 90 Prozent der angesprochenen Personen standen den Rangern positiv oder neutral gegenüber. Spitzenreiter der Themen war mit 50 Prozent das Verhalten am Chiemsee Rund- und Radweg.

sein zu schützen. Auch die meisten Tourist Informationen der Gemeinden, die bisher viel der Fragen und Beschwerden auffangen mussten, sind sich einig, dass die Chiemsee Ranger auch in Zukunft unterstützen sollen und dass eine Weiterführung dieses Projektes wünschenswert ist. „Der Chiemsee Ranger Einsatz wurde überwiegend sehr positiv gesehen und jetzt gilt es, hier auch künftig weiterhin am Ball zu bleiben, damit langfristig die gewünschten Effekte eintreten“, meinte Christian Fitzner von der Tourist Information Chieming. „Dieser Sichtweise schließen wir uns als AUV natürlich an. Wir sehen das Projekt als Gewinn für den Chiemsee“, erklärte Susanne Mühlbacher-Kreuzer, die das Projekt von Seiten des AUV leitet.

Ende November tagt nun das Gremium, das über die Zukunft des Projekts entscheiden wird.

Susanne Mühlbacher-Kreuzer

Da wechseln alle



Attraktive Leasingkonditionen

Die Jahres- und Gebrauchtwagen von Volkswagen

Der beste Beweis, dass es Liebe auf den ersten Blick gibt: die Jahres- und Gebrauchtwagen von Volkswagen. Zum Beispiel der T-Roc, der so gut wie neu ist – und günstig leasen kann man ihn auch noch. Also, worauf warten Sie? Bei uns finden Sie Ihren neuen Traumwagen zu attraktiven Konditionen!

T-Cross Active 1,0 | TSI 81 kW (110 PS)

EZ 11/2022, 5.920 km, urspr. UVP des Herstellers: 29.500,00 €. Ende der Garantielaufzeit¹ für dieses Fahrzeug: 11/2027 oder 100.000 km (je nachdem, was zuerst eintritt).

Ausstattung: Navi, ACC, PDC, SHZ, Climatronic, Metallic uvm.

Leasing-Sonderzahlung:	2.000,00 €
Laufzeit:	48 Monate
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
48 mtl. Leasingraten à	139,00 €²

Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig.

Beispielhafte Fahrzeugabbildung zeigt Sonderausstattungen. Jahres- und Gebrauchtwagen sind nur begrenzt verfügbar. Gültig bis zum 29.12.2023. Stand 10/2023. Änderungen und Irrtümer vorbehalten.¹ Für ausgewählte Gebraucht- und Jahreswagen aus dem Bestand der Volkswagen AG gilt die Garantie bis zum fünften Fahrzeugjahr für bis zu 36 Monate im Anschluss an die zweijährige Herstellergarantie und – je nach individuellem Fahrzeug – bis zu einer maximalen Gesamtfahrleistung von 100.000 km. Garantiegeber ist die Volkswagen AG, Berliner Ring 2, 38440 Wolfsburg. Weitere Voraussetzungen bzw. Beschränkungen der Garantie, insbesondere den Beginn der Garantielaufzeit, entnehmen Sie bitte den Garantiebedingungen unter volkswagen.de
² Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher im Fernabsatz.



AUTOHAUS
SAUR GmbH

Ihr Volkswagen-Partner

Horst Saur GmbH Kraftfahrzeuge

Priener Straße 49, 83233 Bernau

Tel. +49 8051 98770, <http://www.saur-autohaus.de>

Neues von der Tourist-Info



Gästeehrung im Hotel Jägerhof

Im Hotel Jägerhof gab es Anfang Oktober gleich mehrere Anlässe zum Feiern. Susanne Gittel-Kollmar und Ihr Mann Herbert Kollmar wurden von Tourist-Info Leitung Anja Abel für ihren 41. gemeinsamen Urlaub im Jägerhof geehrt. Gleichzeitig feierten die Zwillingsschwestern Gabi und Susanne Gittel während des Aufenthalts ihren 60. Geburtstag bei der Gastgeberfamilie Mehlhart, die trotz eigentlicher Betriebsruhe extra für Ihre Stammgäste das Hotel geöffnet haben. 1973 kam Susanne Gittel zum ersten Mal in den Jägerhof nach Bernau – damals noch gemeinsam mit ihren Eltern. Sie führte die

Urlaubstradition mit Ehemann Herbert weiter und so sind die beiden nun schon das 41. mal gemeinsam im Jägerhof auf Urlaub - allein dieses Jahr schon das 4. mal!

Bei Ihren Besuchen standen schon immer Ausflüge zur Herreninseln und auf die Kampenwand sowie Besuche des Strandbads am Chiemsee auf dem Programm.

Besonders genießen die beiden das familiäre und freundschaftliche Verhältnis zu den Gastgebern Dorothea und Willi Mehlhart: „Wir fühlen uns immer wohl und herzlichst empfangen“ strahlten die Jubilare beim Gespräch.



1973 war Gustav Gittel aus Ludwigsburg (rechts) erstmals im Jägerhof bei Josef Langer (im Bild links), dem (Schwieger)Vater der heutigen Besitzer Dorothea und Willi Mehlhart, zu Gast. Die beiden sind in Zuckmantel (Sudetenland) zusammen in die Schule gegangen und haben sich aufgrund einer Anzeige der Hotelbesitzer Josef und Anni Langer im Zuckmanteler Heimatbrief auf diese Weise nach 30 Jahren wieder gefunden.



50 Jahre später zieht es die Gittel's in zweiter Generation noch immer zum Urlaub machen in den Jägerhof nach Bernau am Chiemsee. (von links: Willi Mehlhart, Anja Abel, die Jubilare Herbert Kollmar, seine Frau Susanne Gittel-Kollmar und ihre Schwester Gabi Gittel, Dorothea Mehlhart)

- HEIZUNG
- LÜFTUNG
- SANITÄR
- SOLARTECHNIK
- SPENGLEREI
- BADSANIERUNG AUS EINER HAND
- PHOTOVOLTAIK
- KUNDENDIENST



Thomas ott

**STEIGACKERSTR. 8
83233 BERNAU**

☎ Notdienst 08051-97102
FAX 08051-97103

BÜROZEITEN:
MO - DO 07.30 - 12.00 Uhr
und 13.00 - 17.00 Uhr
FR 07.30 - 12.00 Uhr

Funktaxi Berthold



Krankenförderungen – Dialyse -Chemo-
Strahlentherapie – Fahrten zu ambul.Rehamaßnahmen
In – und Auslandsfahrten
Bernau Tel- 08051/ 97130

Bernau Gschenkerl



Anlässe für kleine Aufmerksamkeiten gibt es immer wieder und gerade rund um Weihnachten sind wir alle meist auf der Suche nach dem passenden Geschenk. Tipp: Füllen Sie doch Ihre Gschenkpackerl mit kleinen Präsenten und Schmankerl der Region. Unser regional und mit viel Liebe zum Detail gefertigtes Sortiment an nachhaltigen Bernau-Präsenten beinhaltet u.a.

- ein Brotzeitbrett aus heimischen Hölzern made in Bernau
 - Bio-Kräutertee von Bioteaque
 - Bio Blütensalz der Chiemgauer Genussmanufaktur
 - und Alpaka-Seife vom Lenzhof in verschiedenen Duftrichtungen.
- Die Bernau-Präsente können jederzeit in der Tourist-Info (Widholzer Straße 5) erworben werden.

Erfolgreiche Promotiontouren

Zusätzlich zu den dutzenden Marketingaktivitäten (Anzeigen, PR-Beiträgen, Mailings etc.) waren wir mit Hilfe unserer Touristikpartner auch in diesem Jahr wieder auf zahlreichen Tourismusmessen und Städteevents in ganz Deutschland unterwegs, um Bernau als attraktiven Urlaubsort zu präsentieren.

Zur Akquise neuer Urlaubsgäste wurde dort unser Infomaterial wie z.B. rund 6.000 Exemplare unseres ansprechenden Gastgeberverzeichnis sowie Rad- und Wanderbroschüren an Interessenten und potenzielle Kunden verteilt und so Lust auf eine Auszeit zwischen Chiemsee und Kampenwand gemacht.




Öffnungszeiten Gastronomie im November

Nach einer ereignisreichen und gut besuchten Saison 2023 verabschieden sich einige Gastwirte im November in ihre wohlverdiente Betriebsruhe. Unsere Gaststätten sind wie folgt für Sie da:

<p>Gasthof Alter Wirt Di-So 11-22 Uhr (Mo Ruhetag) Betriebsruhe vom 06.11. bis 18.12.23</p> <p>Gasthaus Kampenwand Mo, Do-Sa 17-21:30 Uhr So und feiertags 11:30-14 Uhr sowie 17-21:30 Uhr (Di, Mi Ruhetag) Betriebsruhe 01.11. bis 22.11.23</p> <p>Seiserhof Di-So 11-20:30 Uhr (Mo Ruhetag; 25.11. & 26.11. geschlossen)</p> <p>Sallers Badehaus Fr-Di 12-22 Uhr (Mi, Do Ruhetag) Betriebsruhe 30.10. bis 12.11.2023</p> <p>Restaurant Fischerei Minholz Di-So 11:30-22 Uhr (Mo Ruhetag)</p>	<p>Pizzeria La Vela Mi-Mo 11:30-14 Uhr & 17-23 Uhr (Di Ruhetag) Betriebsruhe 31.10. bis 07.11.23</p> <p>Pizzeria Palazzo Di-So 11-14 & 17-22 (Mo Ruhetag) Betriebsruhe 16.10. bis 06.11.2023</p> <p>Curry & Pasta So-Fr 11-14 & 17-22 Uhr, Sa 17-22 Uhr</p> <p>Restaurant Sportiv So-Fr 11-22 Uhr (Sa Ruhetag)</p> <p>Gschwendtner Stub'n November geschlossen</p> <p>Alle aktuellen Öffnungszeiten: </p>
---	---



Vor-Adventsmarkt

Eventstadl Seiseralm in Bernau



Samstag 25.11.2023 (14-19 Uhr)
Sonntag 26.11.2023 (14-19 Uhr)

Vorweihnachtliche Stimmung in urig gemütlicher Atmosphäre mit der beeindruckenden Aussicht ins Tal. Viele regionale Anbieter im Innen- und Außenbereich, deftige und süße Genüsse. Eintritt frei!

Eventstadl Seiseralm - Reit 4 - D-83233 Bernau am Chiemsee

Neues aus der Bücherei

Neue Tonie-Figuren

Viele neue Tonie-Figuren sind bei uns in der Bücherei pünktlich zum Herbstanfang eingezogen. Es gibt viele schöne Geschichten von Frederick, Bobo Siebenschläfer, Conni, Mama Muh sowie einige Kinderlieder, denen ihr gespannt lauschen könnt.



Unsere Öffnungszeiten:

Mo 15.30-18.30 | Do 15.30-18.30 | Sa 9.00-12.00



Online



buecherei_bernau



Finden



Sucherei Bernau

Seniorenachmittag

Bei herrlichstem Sommerwetter fanden sich zum Seniorenachmittag im Kath. Pfarrheim wieder viele Bernauer Senioren ein. Der Seniorenbeauftragte der Gemeinde, Franz Praßberger konnte mit Polizeihauptkommissar Dominik Röber von der Polizeidirektion Süd aus Rosenheim einen Fachmann im Fachbereich Betrug an Senioren gewinnen. Er hielt einen umfangreichen Vortrag



vor den Senioren/innen und gab zudem wertvolle Tipps zum Umgang mit Betrügern. Schockanrufe, Enkeltrick, falsche Polizeibeamte, sowie Folgen für die Opfer; er konnte anhand von Beispielen den Anwesenden zeigen, wie man Betrug erkennt und das man eine gewisse Skepsis gegenüber Fremden haben soll und im Zweifel immer die Notrufnummer 110 wählen soll. Im Anschluss widmete man sich dem reichlichen Kuchenbuffet, das diesmal von TSV Bernau kam. Organisiert und ermöglicht wurde dies durch Ansgar Schwirtz und seine Frau, sehr zur Freude der Besucher. Vielen Dank dafür.

Lesen gefährdet die Dummheit!

Josef Wörndl GmbH
Haustechnik
Meisterbetrieb
 Heizung · Sanitär · Solar · Bauspenglerei

Schörging 15
 83233 Bernau

Mobil 0172/801 851 6
 Tel. 080 51/96 177 40
 Fax 080 51/96 177 41

- Behindertengerechte Bäder
 - Sonnenenergie
 - Pellets-Heizung
 - Wärmepumpen
 - Öl-, Gas-, Holz-Heizung



Nutzen Sie bei Bedarf den Fahrdienst der **Krank- und Bürgerhilfe**. Ansprechpartner hierfür ist **Klaus Daiber - Telefon 0 80 51 - 83 25**.

Zusätzlich gibt es die **Einkaufsfahrten**, welche jeden Donnerstag **ab 9.00 Uhr** von **Helmut Linges**, Behindertenbeauftragter der Gemeinde Bernau für Senioren und Menschen mit Handicap, angeboten und durchgeführt werden - **Tel. 0 80 51 - 964 38 70**.

Traditioneller Seniorenausflug auf die Fraueninsel



Bei schönem Herbstwetter zum einen und bei sehr guter Stimmung unter den Anwesenden zum anderen, fand der diesjährige Seniorenausflug auf die Fraueninsel statt. Es folgten dem

Daiber und der Seniorenbefragte Franz Praßberger die Mitfahrenden herzlich willkommen. Unter ihnen auch Bewohner des Senioren und Pflegeheim Laurentiushof mit an Bord.



Aufruf der Gemeinde über 270 teilnehmende Senioren und ihre Begleiter aus Bernau. Auf dem Schiff der „MS Edeltraud“ von der Schiffsahrtsgesellschaft Fessler aus Prien hieß die erste Bürgermeisterin Irene Biebl

Die Bürgermeisterin dankte ihnen für's Kommen und wünschte ihnen einen schönen Aufenthalt auf der Fraueninsel. Nach der Ankunft nutzten viele die Gelegenheit zu einem Rundgang, einem Besuch im Kloster-



laden, Besichtigung des Münsters oder verbrachten einfach nur den Nachmittag bei Kaffee und Kuchen. Mit von der Partie war auch die Wasserwacht Bernau, die wieder einen professionellen Geleitschutz mit dem Schnellboot beziehungsweise den Sanitätsdienst auf dem Schiff leistete. Dank gilt

der Gemeinde Bernau mit der Bürgermeisterin Irene Biebl Daiber, der Wasserwacht Bernau, dem Behindertenbeauftragten Helmut Linges, der den Bustransfer organisierte, und etlichen Sponsoren, die den Ausflug erst ermöglicht haben. Ein schöner und eindrucksvoller Tag ging so zu Ende.

Interessant für Senioren

Bernauer **Seniorenachmittag** findet im November leider nicht statt.

Spieler-Treff für Senioren jeweils Dienstag den 31. Oktober, 14. November und am 28. November ab 14.00 Uhr im Cafe Rothenwallner

Neue Mitspieler für verschiedene Spiele gesucht und herzlich willkommen.

Wanderung für Senioren, geführt von Helmut Praßberger. Jeweils am Donnerstag, den 9. November und am 23. November. TP ist um 14.00 Uhr am Parkplatz an der Rottauer Straße beim

Minigolfplatz. Das Ziel der Wanderung, und ob diese bei schlechtem Wetter stattfindet, wird vor Ort besprochen.

Senioren-schwimmen mit Wassergymnastik

bei beheiztem Badebetrieb (Warmbadetag) jeden Mittwoch von 10.00-12.00 Uhr im Berna-Mare unter neuer Leitung von Jutta Kokulinsky.

Fit ab 60 zig

jeden Freitag von 9:30 Uhr - 10:30 Uhr in der Sporthalle mit TSV-Übungsleiter Rainer Wicha. Schwerpunkt wird auf Kraft- und Rückenschulung, Sturzprophylaxe, Koordination und Ausdauer gelegt.



Senioren- & Pflegeheim in Bernau a. Chiemsee

Laurentiushof

Beste Pflege - rund um die Uhr - für Alle !

- Vollstationäre Pflege
- Pflegegrade 1 – 5
- Kleine familiäre Wohngruppen
- Eingestreuete Tagespflege
- Kurzzeitpflege
- Freundliches, motiviertes Personal
- Großzügiger gepflegter Gartenpark

wunderbare Lage zwischen Chiemsee und Kampenwand

Informieren Sie sich, wir beraten Sie gerne !

www.mayer-reif-pflegeheime.de – 08051/967390

Aus dem Geschäftsleben

Neuer Wirt im Sportiv

Das Restaurant „Sportiv“ im Bernauer Tenniszentrum hat seit Oktober einen neuen Wirt.

Manfred Maier wird das Lokal weiterführen und die gut bürgerliche Küche beibehalten, aber auch neue Ideen einbringen.

So gibt es ganztägig warme Küche, was nicht nur die Camper vor Ort freuen wird. Im schönen Biergarten, in dem bisher Selbstbedienung herrschte, werden sich künftig freundliche Servicekräfte um die Wünsche der Gäste kümmern.

der Koch und jede Köchin die Mahlzeiten etwas anders zubereitet und andere Gewürze benutzt.

Wer sich angesprochen fühlt und Lust hat, im Sportiv zu kochen, möchte sich bitte beim Manfred melden unter 0151-17654189.

Auch Servicekräfte werden gesucht!

Das Sportiv ist von Montag bis Freitag von 11.00 Uhr bis 22.00 Uhr geöffnet, bei Bedarf gerne auch früher oder auch länger.

Samstag und Sonntag ist vorerst noch geschlossen.



Markus Ritter (links) vom Gewerbeverein Bernau e.V. begrüßt Manni Maier, den neuen Wirt im Sportiv

Manfred Maier, der bereits über viele Jahre an Erfahrung im Gastrogewerbe verfügt, möchte ein Konzept einführen, welches er schon mal in einem anderen Lokal verwirklicht hat.

Jeden Tag soll eine andere Hausfrau oder Hausmann, oder Hobbyköchin bzw. Koch, die Speisen zubereiten. Somit wird die Küche abwechslungsreich, da je-

Mit Beginn der Hallensaison bei den Tennisspielern wird der Manni bei entsprechender Nachfrage auch an den Wochenenden öffnen.

Er freut sich darauf, Sie bald als Gäste begrüßen zu dürfen.

Für Wünsche und Verbesserungsvorschläge hat der Wirt immer ein offenes Ohr.

*Foto und Text:
Josef Gregori*

Weihnachtsgrüße Anzeigenschluss

Wenn Sie in unserer Weihnachtsausgabe, die kurz vor dem Fest erscheint, eine Anzeige mit Weihnachtsgrüßen schalten möchten, so wäre hierfür der Anzeigenschluss am Freitag, 8. Dezember.

seit 1993 **ANDREAS
HÖTZELSPERGER**



MALERFACHBETRIEB UND HEBEBÜHNENVERLEIH

Priener Straße 47
83209 Prien am Chiemsee
Telefon 0 80 51 / 6 52 12
Telefax 0 80 51 / 9 25 80
Mobil 0171 / 44 57 882
www.maler-hoetzelsperger@t-online.de



**Donnerstag, 14. Dezember
ab 16 Uhr**

Gemeinsame Veranstaltung von Chiemseepass Bernau & Gewerbeverein Bernau



von Sascha Klein

Nachrichten aus dem



Auch heuer wieder:

Der Weihnachtsmarkt im Kurpark Bernau als vorweihnachtlicher Höhepunkt im Chiemgau

Nachdem der Weihnachtsmarkt im Kurpark im vergangenen Jahr so großen Anklang gefunden hatte, veranstaltet der Gewerbeverein heuer den Weihnachtsmarkt 2023 wieder im Kurpark Bernau. Von Donnerstag, 14. Dezember bis Sonntag, 17. Dezember wird es wieder vorweihnachtliche Stimmung im Kurpark geben. An rund 20 Ständen können sich die Besucher täglich von nachmittags bis abends auf Weihnachten einstimmen.

Donnerstagnachmittag um 16:00 Uhr eröffnet der Veranstalter, der Vorsitzende des Gewerbeverein Bernau, Alois Müller, den Weihnachtsmarkt 2023. Kinder aus Bernauer Kindergärten singen Weihnachtslieder und der Nikolaus kommt in einer Kutsche, begleitet von zwei Kramperl in den Kurpark (Chiemseepass Bernau). Am Freitagabend

versetzen die Hafenstoaner Alphornbläser den Kurpark in eine vorweihnachtliche Andachtsstimmung. Für Samstagabend versuchen wir die Bernauer Jugendblaskapelle zu gewinnen, um uns den Abend von ihnen mit Weihnachtsliedern verschönern zu lassen.

Am Sonntagnachmittag ab 17 Uhr steuert der Weihnachtsmarkt auf seinen Höhepunkt zu. Der neu gegründete Kramperlverein Chiemseepass Bernau wagt sich in Kooperation mit dem Gewerbeverein Bernau an eine Großveranstaltung: Den ersten großen Krampuslauf auf dem Weihnachtsmarkt Bernau. Rund 300 Kramperl aus rund 16 verschiedenen Gruppen haben sich für den Lauf am 17. Dezember angekündigt. Die Zuschauer können sich ab 17 Uhr auf ausgefallene Kostüme und aufwendig geschnitzte Masken freuen.

Öffnungszeiten Weihnachtsmarkt im Kurpark:

Donnerstag, 14. Dezember von 16 Uhr bis 20 Uhr.

Um 16.00 Uhr Eröffnung, 16.30 Uhr Nikolaus.

Freitag, 15. Dezember von 16 Uhr bis 20 Uhr.

Ab 18.30 Uhr Alphornbläser.

Samstag, 16. Dezember von 13 Uhr bis 20 Uhr.

Ab 17.30 Uhr Jugendblaskapelle Bernau (angefragt).

Sonntag, 17. Dezember, von 13 Uhr bis 20 Uhr.

Ab 17.00 Uhr Krampuslauf vom Bahnhof bis zum Kurpark.

Sascha Meier, 1. Vorstand des Chiemseepass und Alois Müller, 1. Vorstand des Gewerbevereins: „Wir wollen diese Tradition nun auch in Bernau wieder aufleben lassen und den Lauf auf die Beine stellen.“ Begleitet werden die Kramperl vom Nikolaus, der sie vom

Bahnhof über die Schwärzstraße und die Braunstraße bis zum Weihnachtsmarkt-Gelände am Kurpark bringen wird.

Für ausreichend Verpflegung sorgen die zahlreichen Essens- und Getränkestände auf dem Weihnachtsmarkt.

ERSTER
BERNAUER
KRAMPUSLAUF

... der Nikolaus führt die Kramperl vom **Bahnhof** aus über die **Schwärzstraße**, dann in die **Braunstraße** zum Christkindlmarkt im Kurpark.

17. DEZEMBER 2023
17 UHR

Eine Veranstaltung vom Chiemseepass Bernau e. V. und dem Gewerbeverein Bernau e. V.



Der Weihnachtsmarkt ist dieses Jahr um den 3. Advent, von Donnerstag, 14.12. bis Sonntag 17.12..

Die Vorbesprechung mit den Interessenten findet am Mittwoch, 15.11., um 19.30 Uhr im Restaurant Sportiv statt.

Tennishalle, Buchenstraße, Bernau.

Es werden noch Standbetreiber gesucht.

Bitte melden unter
Telefon 08051-8209 Gisela Schwinghammer

Kindertagespflegepersonen gestalten Zukunft

„Baschbetti mit Tschetschschap“ – Erinnern Sie sich noch? Oder kennen Sie vielleicht ähnliche Sätze? Klingt doch ganz lecker, oder?

Wenn Sie das verstehen können, sind die folgenden Informationen vielleicht genau die richtigen. Werden Sie selbständig qualifizierte Kindertagespflegeperson.

im eigenen Haushalt bzw. in angemieteten Räumen oder im Haushalt der Eltern betreuen. Für die Betreuung von mehr als fünf Kindern ist der Zusammenschluss von bis zu drei Kindertagespflegepersonen möglich. Die kleine Gruppe und die Familienähnlichkeit zeichnen die Kindertagespflege aus.



Dabei ist es egal, ob Sie jung, älter, Mann, Frau oder divers sind – die Hauptfrage bleibt doch: Wollen Sie Zukunft gestalten? Als fachlich qualifizierte und selbstständige Kindertagespflegeperson begleiten Sie Kinder im Krippenalter bis zu 14 Jahren in ihrer Entwicklung, fördern sie und unterstützen sie dabei, die Welt zu erkunden und zu erleben.

Was ist Kindertagespflege?

Vor allem in den ersten Lebensjahren bietet die Kindertagespflege ein familiennahes Bildungs-, Erziehungs- und Betreuungsangebot, das die individuellen Bedürfnisse der Kinder berücksichtigt. Ebenso erhalten Eltern ein adäquates und verlässliches Betreuungsangebot.

Kindertagespflege wird in Form der Regelbetreuung oder als ergänzende Kindertagespflege angeboten.

Wie viele Kinder werden betreut?

Eine Kindertagespflegeperson kann bis zu fünf Kinder

Was passiert bei Krankheit?

Fällt eine Kindertagespflegeperson aus, springt die Ersatzbetreuung ein. Erfahrenere Kindertagespflegepersonen übernehmen in dieser Zeit die Betreuung.

Welche Voraussetzungen gibt es?

Kindertagespflegepersonen müssen dem Bildungsanspruch im frühkindlichen Bereich gerecht werden. Um diesen Anspruch einzulösen, ist eine gezielte Qualifizierung notwendig.

Aus diesem Grund bietet das Kreisjugendamt Rosenheim, in Kooperation mit der Stadt Rosenheim und dem katholischen Bildungswerk Rosenheim einmal jährlich einen Qualifizierungskurs im Umfang von 160 Unterrichtseinheiten für Interessierte ohne einschlägige pädagogische Ausbildung an.

Im Rahmen der Eignungsüberprüfung wird sowohl die fachliche als auch die persönliche und räumliche Eignung der angehenden Kindertagespflegeperson

durch die pädagogischen Fachberatungen des Kreisjugendamtes geprüft. Bei gegebener Eignung wird eine Pflegeerlaubnis (§43 SGB VIII) für max. fünf Jahre erteilt.

Welche

Unterstützung gibt es?

Neben der fachlichen Begleitung durch das Kreisjugendamt Rosenheim erhalten die selbstständigen Kindertagespflegepersonen auch eine finanzielle Förderung nach §23 SGB VIII für jedes betreute Kind.

Darüber hinaus werden Leistungen für den Sachaufwand und andere Zusatzleistungen gewährt.

Was kostet die Betreuung?

Von den Erziehungsberechtigten erhält der Landkreis Rosenheim einen Kostenbeitrag. Der Kostenbeitrag ist nach Buchungsstunden entsprechend gestaffelt.

Ich habe Interesse, wo bekomme ich mehr Informationen?

Wenden Sie sich gerne an die pädagogischen Fachberatungen für Kindertagespflege im Kreisjugendamt Rosenheim oder besuchen Sie unsere Webseite www.landkreis-rosenheim.de.

Merken Sie sich schon unseren unverbindlichen Informationsabend vor: am Mittwoch, 22. November 2023, von 18.30 Uhr bis 21.00 Uhr im Katholischen Bildungswerk in Rosenheim.

Oder melden Sie sich gern auch vorher beim Kreisjugendamt im Fachbereich Kindertagesbetreuung - Kindertagespflege unter Telefon 08031 392-2301 oder Mail an kindertagespflege@lra-rosenheim.de.

Wir beraten Sie zu allen Fragen der Kindertagespflege.

Pflege DaHoam - TagesPflegeAschau



Der Ökumenische Sozialdienst Priental e.V. sucht Unterstützung bei der Versorgung seiner Patienten im Einsatzbereich Aschau, Sachrang und Frasdorf

Ihre Aufgaben:

- Sicherung und Umsetzung der Pflegequalität und Prozesse
- Durchführung der täglichen, fachgerechten Grund- und Behandlungspflege aller Pflegestufen
- Professionelle und bedürfnisorientierte Betreuung unserer Klient*innen und deren Angehörigen
- Beratung der Angehörigen
- Erstellung von Pflegeplanungen
- Sorgfältige Führung und Evaluation der elektronisch gestützten Pflegedokumentation
- Medikamentenmanagement
- Fachliche Anleitung von Pflegehelfern*innen
- Begleitung von Klient*innen bei Begutachtungen durch den MDK

Ihr Profil:

- Abgeschlossene Ausbildung zur Pflegefachkraft (z.B. Altenpfleger*in oder Gesundheits- und Krankenpfleger*in)
- Wünschenswert: Berufserfahrung im Bereich der ambulanten Pflege
- Erforderlich: Führerschein Klasse B
- Strukturierte, eigenständige und effektive Arbeitsweise
- Bereitschaft zur Arbeit am Abend und am Wochenende
- Freude am Umgang mit pflegedürftigen Menschen
- Teamorientiertes Handeln und wertschätzende Kommunikation

Wir bieten:

- Vergütung nach TVÖD
- zusätzliche Altersversorgung
- bei Bedarf eine Dienstwohnung

Senden Sie uns Ihre aussagekräftige Bewerbung an info@sozialdienst-aschau.de oder Hans-Clarín-Platz 1, 83229 Aschau i. Chiemgau.

Informationen auch gerne unter Telefon 08052-95730810.

Wir freuen uns auf Sie!

Verschiedenes

Sieschi's Nähstüberl
Änderungsschneiderei
Mobil 0157-593 836 11

Einheimischer sucht
in Bernau **landwirtschaftliches Grundstück**, gerne auch mit Waldanteil, in wassernähe zu kaufen oder auch zu pachten.
Kontakt unter: 0152-33732676

Suche Unterstellmöglichkeit (Carport, Garage, Stall o.ä.) für **Roller / Motorrad** und ggf. hin und wieder **VW-Bus**.
Zunächst für Winter, wens passt aber gern ganzjährig.
Nähe Mitterweg, Bernau. **Tel. 0157-309 773 09**

Zum KAUF gesucht:

Grundstück mit ca. 300 qm für Minihaus oder auch **EG-Wohnung** mit Gartenanteil.

Christine & Lieserl (Hund) Weber,
Tel. 0160/4605663., Mail: chrisana_-@T-online.de
Wir sind dankbar für jegliches Angebot! ❤️

Zimmerei · Holzbau · Balkone



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort oder später:


ZIMMERER m/w/d
BAUHELFER m/w/d
AUSZUBILDENDE m/w/d

Mobil: 01 52 - 22 88 94 87 · Bahnhofplatz 11 · 83233 Bernau am Chiemsee

Zimmermädchen/ Roomboy gesucht

Das Grassauer Resort Das Achenal sucht **Zimmermädchen/Roomboys** (m/w/d) in Teil-/Vollzeit oder als Minijob.
Idealerweise haben Sie Erfahrung im Bereich Housekeeping/Reinigung, ein hohes Qualitätsbewusstsein sowie ein Auge für Details.
Wir bieten Ihnen flexible Arbeitszeiten und übertarifliche Bezahlung in einem motivierten Team.
Quereinsteiger*innen sind herzlich willkommen.

Bewerbungen bitte an Sanela Okanovic,
sokanovic@das-achental.com


DAS ACHENTAL
Mietenkammer Straße 65
D-83224 Grassau/Chiemgau



Helle, ruhige 3-Zi-Whg in Bernau –

Sehr gepflegte 3-Zi-Whg, OG 2, in einem gut geführten bayerischen MFH, nah zum See, heller Wohn-/Essbereich mit hübscher EBK, tolle Raumhöhe dank der Schrägen, weiße Decke, geräumiger Flur, schönes SZ, kleiner Raum, ideal als home-office, Südost-Balkon, Bad mit Wanne und Anschluss /Platz für die WM und Trockner, Außenstellplatz* und Kellerabteil.
EA: 109,0 kWh/(m² a) – kann schnell übernommen werden.
ca. 67 m² Wfl., wirkt viel größer, €339.000,-, zzgl. *€7.000,- und 3,57 % Prov. inkl. MWSt.

Eva-Beatrix von Sluyterman
Bayern-Domizil-Immobilien · Lärchenstr. 9 · 83233 Bernau a. Ch.
Telefon 0178-3332603 · evs@bayern-domizil.de
www.bayern-domizil.de

Für das CHIEMSEEHOSPIZ in Bernau suchen wir ab sofort flexible, zuverlässige, engagierte und einfühlsame Persönlichkeiten als



Hauswirtschaftskräfte (m/w/d) in Teilzeit und/oder auf geringfügiger Basis für selbständiges, tägliches Kochen und Reinigungstätigkeiten (im Wechsel) im gesamten Haus. Quereinsteiger (m/w/d) sind herzlich willkommen! Weitere Informationen dazu finden Sie auf unserer Homepage unter www.chiemseehospiz.de.

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung persönlich, per Post oder E-Mail an
Ruth Wiedemann Hospizleitung
Baumannstraße 56, 83233 Bernau am Chiemsee
Tel. 08051 – 9618 55-0
ruth.wiedemann@chiemseehospiz.de

Kantinenkoch für wochentags gesucht

Das Grassauer Resort Das Achenal sucht **einen Kantinenkoch mit Berufserfahrung**.
Wer geregelte Arbeitszeiten Mo-Fr von 9.00-17.00 Uhr, freie Wochenenden und übertarifliche Bezahlung zu schätzen weiß, der ist im Achenal richtig.

Bewerbungen bitte an Sanela Okanovic,
sokanovic@das-achental.com


DAS ACHENTAL
Mietenkammer Straße 65
D-83224 Grassau/Chiemgau



EVANGELISCH - LUTHERISCHE
KIRCHENGEMEINDE
Aschau und Bernau
mit Frasdorf und Sachrang

Sommerlandstraße 1, Tel. 08051-962789

Sprechzeiten: Di und Do 10-12 Uhr, Mi 14-16 Uhr

www.aschau-bernauevangelisch.de

Termine im November

Gottesdienst am Sonntag 5., 12 und 26. November um 9.00 Uhr in der Heilandskirche in Bernau

Gottesdienst am Sonntag 5., 12. und 26. November um 10.30 Uhr in der Friedenskirche in Aschau

Volkstrauertag, 19. November um 10.00 Uhr ökumenischer Gottesdienst zum Volkstrauertag in der katholischen Kirche in Bernau

Buß- und Betttag, 22. November um 19.00 Uhr, Gottesdienst in der Friedenskirche in Aschau

Feine Musik und bedenkliche Worte am Freitag, 24. November um 19.00 Uhr mit dem Gitarrenduo Ruppel und Habecker in der Heilandskirche in Bernau

Telefonisch erreichen Sie das Pfarramt am Dienstag und Donnerstag von 10.00-12.00 Uhr, sowie Mittwoch von 14.00-16.00 Uhr unter der Telefonnummer 08051 / 962789 und Pfarrerin Betina Heckner unter 08052 / 2424.

Pfarrerin Julia Offermann und Pfarrer Dietrich Klein unter Telefon 08053-2070 809.



Katholische Pfarrgemeinde

St. Laurentius
Bernau am Chiemsee

PFARRVERBAND
Westliches Chiemseeufer

Termine im November

Mittwoch, 01.11.:

10.00 Uhr Festgottesdienst zu Allerheiligen

14.00 Uhr Ökum. Andacht, anschl. Gräbersegnung

Donnerstag, 02.11.:

10.00 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Allerseelenamt für die Verstorbenen der Pfarrgemeinde

Freitag, 03.11.:

18.30 Uhr Beichtgelegenheit

19.00 Uhr Feierliche Eucharistiefeier zum Herz-Jesu-Freitag, anschließend Eucharistische Anbetung mit Lobpreis

Sonntag, 05.11.:

10.00 Uhr Wort-Gottes-Feier für Kinder im Pfarrheim

19.00 Uhr Eucharistiefeier

Mittwoch, 08.11.:

19.00 Uhr Eucharistiefeier

Donnerstag, 09.11.:

10.00 Uhr Rosenkranz

Sonntag, 12.11.:

10.00 Uhr Eucharistiefeier

19.00 Uhr Ausklang – ein musikalisches Abendgebet in der evangelischen Kirche

Montag, 13.11.:

16.30 Uhr Martinsandacht des Kinderhauses unterm Regenbogen, anschließend Martinszug

Mittwoch, 15.11.:

19.00 Uhr Eucharistiefeier

Donnerstag, 16.11.:

10.00 Uhr Rosenkranz

Sonntag, 19.11.:

10.00 Uhr Ökum. Gottesdienst zum Volkstrauertag

19.00 Uhr Eucharistiefeier

Mittwoch, 22.11.:

19.00 Uhr Eucharistiefeier

Donnerstag, 23.11.:

10.00 Uhr Rosenkranz

Sonntag, 26.11.:

10.00 Uhr Eucharistiefeier

Mittwoch, 29.11.:

19.00 Uhr Eucharistiefeier

Donnerstag, 30.11.:

10.00 Uhr Rosenkranz

ACK Arbeitsgemeinschaft
Christlicher Kirchen
Chiemsee

GOTTESDIENST ZUM REFORMATIONSTAG

MULTI!
Ausbruch!

Ev. Heilandskirche,
Sommerlandstraße 1,
83237 Bernau am Chiemsee

Dienstag, 31. Oktober 2023

19:00 Uhr

www.ack-chiemsee.de



St. Bartholomäus Hittenkirchen

PFARRVERBAND
Westliches Chiemseeufer

Termine im November

Mittwoch, 1. November

13.00 Uhr Andacht, anschließend Gräberumgang

Donnerstag, 2. November

ALLERSEELEN

8.30 Uhr Allerseelenrosenkranz

9.00 Uhr Allerseelenamt mit

Gräbersegnung

Samstag, 4. November

16.00 Uhr Rosenkranz

Sonntag, 5. November

8.30 Uhr Eucharistiefeier

Mittwoch, 8. November

16.30 Uhr Martinsandacht

des Kindergartens St. Bartholomäus im Garten des

Kindergartens, anschl. Mar-

tinszug

Samstag, 11. November

16.00 Uhr Rosenkranz

Sonntag, 12. November

8.30 Uhr Wort-Gottes-Feier

Mittwoch, 15. November

19.00 Uhr Eucharistiefeier

Samstag, 18. November

16.00 Uhr Rosenkranz

Sonntag, 19. November

8.30 Uhr Eucharistiefeier

Samstag, 25. November

16.00 Uhr Rosenkranz

Sonntag, 26. November

8.30 Uhr Eucharistiefeier

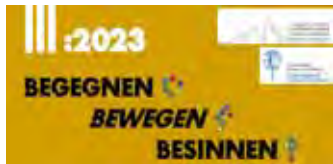
Mittwoch, 29. November

19.00 Uhr Eucharistiefeier

Zum Dank zu Fuß nach Maria Eck unterwegs



Im elften Jahr ging es bei wunderbarem Spätsommerwetter zu Fuß nach Maria Eck. Martin Berwanger und Rupert Althaus begrüßten die Mitwanderer an der evangelischen Kirche. Zusammen mit Gregor Thalhammer gestalteten sie die Impulse an den Unterwegstationen in den Kirchen am Westerbuchberg und in Almau. Heute galt es besonders den Körper zu spüren und über den persönlichen Umgang mit dem eigentlich so Selbstverständlichem nachzudenken. Mit-Wallfahrer Richard nahm sich das Anfangs bedachte zu Herzen und zog seine Sandalen aus und



ging bis zum letzten Anstieg den gesamten Weg barfuß. Auch alle anderen Teilnehmer kamen nach vielen guten Gesprächen, mit ihren kleinen und großen Dankes-Anliegen, gut in Maria Eck an. Nach einem Abschluss an der Kirche klang die Wallfahrt noch beim Klosterwirt gemütlich aus. Die nächste Aktion, der Abend mit Leib und Seele am Fr. 17.11., steht noch unter Terminvorbehalt. Bitte Informationen in der Tagespresse beachten. *Text u. Foto: GT*



Ministranten lösen Kriminalfall beim Ministranten-Tag in Prien

Spannend war der diesjährige Ministranten-Tag, der dieses Jahr in Prien ausgerichtet wurde. Cäcilia Klug von der Kath. Jugendstelle Rosenheim und Jugendseelsorger Josef Huber informierten die jungen Detektive über einen Mordfall in einem Museum, den es aufzuklären galt. Lebende Museums-Beschäftigte mussten nach Hinweisen befragt werden und an zwölf Aktiv-Stationen im Eichen-tal mussten Fragen z.B. nach dem richtigen Gottesdienstablauf beantwortet werden, Gewürze errochen, Geschicklichkeitsparcours

überwunden oder Gegenstände ertastet werden. Gestärkt von Käsespätzle und Würschtl konnten viele Fragen gelöst und mit einem gemeinsamen Team zusammen mit den Ministranten aus Stephanskirchen belegten die Bernauer Minis den 10. Platz. Nach Kuchen und einer Abschlussandacht konnten die Urkunden und Preise in Empfang genommen werden. Ein ereignisreicher Tag mit 150 Ministranten aus dem Dekanat, der die Gemeinschaft untereinander gestärkt hat und allen viel Spaß und Gaudi bereitet hat.





Garten- Landschaftspflege
Markus Hofmann

Alles im grünen Bereich bei der Garten- Landschaftspflege Markus Hofmann

Normal- und Problembaumfällungen, Hecken- und Sträucherzuschnitt, Pflasterarbeiten, Reinigungsarbeiten, Rasenmähen, Holz- und Metallzäune, Entrümpelungen

Reitham 11, 83233 Bernau, Mobil: 0151/21 98 21 86, markus.hofmann92@t-online.de



Sehnsuchtsziel Malediven

Wir waren mit den Marriott Hotels auf verschiedenen Inseln, und haben aktuelle Informationen für Sie mitgebracht.

Fragen Sie uns, wir beraten Sie gern!



REISEBÜRO HÜLLER

Bahnhofstraße 21 · 83229 Aschau im Chiemgau
Tel 0 80 52 - 20 40 · info@reisebuero-hueller.de
www.reisebuero-hueller.de



Erntedank mit Familiengottesdienst und Aktion Minibrot gefeiert

In der Bernauer Pfarrei St. Laurentius stand in einem Familiengottesdienst die Dankbarkeit für eine gute Ernte und den persönlichen Dank im Mittelpunkt. So zogen die Trachtenkinder mit den farbenfrohen Erntegaben und der großen Erntekrone gemeinsam in einem langen Zug mit den Gottesdienstleitern Gemeindefereferentin Cornelia Gaiser und Conny Frey in die Pfarrkirche ein.

Die Mesnerfamilie um Robert Weingartner hatte die Altäre mit den Erntegaben rund um die Erntekrone reichhaltig, farbenfroh und mit viel Liebe hergerichtet. Im Gottesdienst richtete Cornelia Gaiser den Dank an alle, die dafür sorgen, dass Rohstoffe und Lebensmittel ausreichend vorhanden sind. Vieles sei einfach da oder im Überfluss vor-

handen und Erntedank ein Erinnerungshaken, auch für das Selbstverständliche zu danken. Sie verband den Dank auch an all das ehrenamtliche Engagement in Ort und Pfarrgemeinde.



Die Kinder hatten mit Bildern und Symbolen gestaltet, was notwendig ist, dass Nahrungsmittel wachsen und geerntet werden können. Klaus Breuer an der Schmid-Orgel und die Hafestoaner Alphornbläser

überbrachten den musikalischen Dank.

Auch die Aktion Minibrot und die Abgabe von Erntesträußerl hatte ihren Platz und der Pfarrgemeinderat und die Ministranten freu-

te sich über den Erlös von rund 525 EUR, der an soziale Projekte der Katholischen Landjugend im Kongo und im Landkreis Rosenheim gespendet werden konnte. GT



Neuer Diakon geweiht – Pfarrgemeinde macht Ausflug

Große Freude herrschte am 24. September im voll besetzten Dom zu Unserer lieben Frau in München, als Michael Leberle als neuer Diakon mit drei weiteren Männern von Kardinal Reinhard Marx zum ständigen

Diakon geweiht wurde. Auch eine Gemeinschaft von zwölf Gläubigen aus Bernau und dem Pfarrverband machte sich mit Gemeindefereferentin Conny Gaiser und Pfarrvikar Gottfried Gregel frühmorgens auf dem Weg,



Tradition.
Herz.
Erfahrung.

Ihr Trauerberater in Prien

Gerhard Hilkersberger

08051 - 90 68 0

Beilhackstraße 9 | 83209 Prien
www.hartl-bestattungen.de

Prien | Rosenheim | Bad Aibling
Raubling | Grassau | Bad Endorf

GEORG
HARTL[®]
BESTATTUNGEN GMBH

...gemeinsam mit Tradition, Herz und Erfahrung!

um ihren neuen Diakon mit seiner Frau und seinen kleinen Sohn bei seiner Weihe und im Gebet zu begleiten. Damit ist Michael Leberle (54) seit 01. Oktober in den Pfarrverbänden Westl. Chiemseeufer und Bad Endorf als Diakon aktiv und neben der Feier und Spendung der Sakramente, vor allem in der Sorge um die Alten, Kranken und Benachteiligten tätig. Zudem wird er sich in der Ministranten- und Jugend-



arbeit, sowie bei der Vorbereitung auf die Firmung engagieren. Nach der Diakonenweihe führte der Ausflug die Bernauer vom Marienplatz in München weiter nach Kloster Schäftlarn und Holzkirchen.

Im Klosterbräu-Gasthof der Abtei und dem Kloster, dem der geborene Hittenkirchner Petrus Höhensteiger als Abt

vorsteht, wurde zunächst zünftig Mittag gemacht und anschließend die wunderschöne Klosterkirche, die wohl zu den gelungensten spätbarocken Sakralbauten in Süddeutschland zählt, bestaunt. Aufgrund der hervorragenden Akustik wurden spontan einige Lieder angestimmt, bevor es noch zu einem Abstecher in den Klostersgarten ging.

Nach einer Fahrt über den südlichen Münchner Landkreis fand der Pfarrausflug seinen Abschluss mit einem weiteren architektonischen Höhepunkt, einer Besichtigung und Führung durch den erst fünf Jahre alten Kirchenneubau von St. Josef in Holzkirchen.

Mit vielen persönlichen Eindrücken und Hintergrundinformation führte der ehemalige Pastoralreferent Fritz Ihmig durch den beeindruckenden und kegelförmigen Rundkirchenbau, der fast ausschließlich aus Holz entstanden ist. Ein Bau, der den Blick des Betrachters nach oben lenkt und beim Hören des Wortes Gottes und im Empfang der Sakramente das bereits auf Erden angebrochene Himmelreich erleben lässt. Erfüllt von vielen neuen geistlichen, baulichen und persönlichen Eindrücken und Begegnungen ging es wieder zurück mit dem Bus nach Bernau.



Wieder Advents- und Handarbeitsmarkt

Der Katholische Frauenbund Bernau veranstaltet seinen traditionellen Advents- und Handarbeitsmarkt nach der Coronapause wieder im katholischen Pfarrheim Bernau, am Freitag, 24.11.2023 von 9 bis 18 Uhr. Die Besucher erwartet wieder ein breit gefächertes, umfangreiches Angebot. Adventskränze, geschmückt und ungeschmückt, Gestecke, sowie gestrickte, gestickte, genähte Handarbeiten und Bastelarbeiten stehen zur Verfügung. Ausserdem gibt es Plätzchen, Marmeladen, Liköre und vieles mehr. Die Kaffeebesucher werden mit selbstgebackenem Kuchen und Gebäck verwöhnt.



Feierliche Eröffnung des Marktes mit der Segnung der Kränze und Gestecke ist am Freitag, 24.11.2023 um 9.00 Uhr, anschließend Verkauf bis 18.00 Uhr. Die Frauen des Vereins freuen sich auf regen Besuch. Plätzchenspenden können am Montag, 20. November von 13 – 16 Uhr abgegeben werden, Spenden von Handarbeits- und Bastelartikeln werden am Mittwoch, 22. November von 13 – 16 Uhr im Pfarrheim entgegengenommen und über Kuchenspenden freuen sich die Organisatorinnen am Markttag, Freitag 24. November 2023. Der Erlös des Adventsmarktes wird ausschließlich an soziale Einrichtungen verteilt.

Advents- und Handarbeitsmarkt 2023

- Brotzeit Kaffee und Kuchen
- Daxen und Kränze - geschmückt und ungeschmückt - von heimischer Tanne
- Marmeladen und Plätzchen, Handgemachtes

am und im katholischen Pfarrheim Bernau
Fr. 24. November 9-18 Uhr
Erlös kommt sozialen Zwecken zugute

Katholischer Deutscher FRAUENBUND Bernau-Hittenkirchen

Elke Hotz, Roland Herzog
Ihre Trauerberater für Bernau und Umgebung

Mit unserer 75-jährigen Erfahrung erledigen wir für Sie alle Formalitäten einer Bestattung und stehen Ihnen im Trauerfall rund um die Uhr zur Verfügung.



SCHMID BESTATTUNGEN
Rosenheim · Frühlingstrasse 9 · 08031 408970

+ Termine im November +++ Termine im November +++ Termine im November +

Veranstaltungskalender der Tourist-Info



Jeden Dienstag:

1. Bernauer Eisstockschießen Verein!

Wir veranstalten jeden Dienstag ab ca. 18.00-21.00 Uhr, von Mai bis Anfang November 2021 je nach Witterung ein Asphaltschießen. Jeder ist dazu herzlichst eingeladen.
Auch Nichtmitglieder können kommen und mitmachen.

Vom 14.11.23-2.2.24 / Mo, Di, Do, Fr 8-12 Uhr, Di 14-16 Uhr, Do 14-18 Uhr Winterausstellung im Rathaus

Ausstellungen des Kunstkreises Bernau im Rathaus mit dem Thema „Rund um die Krippe“

Mittwoch 01.11.2023

10:00 bis 15:30 Uhr Besuch Museum Torfbahnhof

Bayerisches Moor- und Torfmuseum, Bernau/Rottau
Das Torfmuseum ist noch bis 5. November (samstags, sonntags und feiertags) für einen individuellen Rundgang von 10-15 Uhr geöffnet. Feldbahnfahrten inklusive einer Besichtigung des Torfbahnhofgebäudes mit der Ballenpresse bieten wir jeweils stündlich von 10-15 Uhr an. Erwachsene zahlen 10 €; Kinder ab 6 J. 8 €; Gästekarteninhaber sind 1 € ermäßigt.

15:00 bis 18:00 Uhr Segway Tour „Auf Moorwegen zum Chiemsee“

„Farbinger Hof“, Bernau. Jeden Mittwoch um 15:00 Uhr startet die Segway-Tour vom Farbinger Hof in Richtung Chiemseeufer. Unsere Leistung: Professioneller Guide, gründliche Einweisung, Helme mit Unterziehauben, Regencapes. Dauer ca. 2,5 bis 3 Stunden. Die Tour kostet 79 € p.P. (der angegebene Preis gilt bis 7 Personen. Ab 8 Personen Preis auf Anfrage), Ermäßigung mit Kurkarte. Mindestteilnehmerzahl 2 Personen. Voranmeldung unbedingt erforderlich (Tel. 0176 60387731).

Donnerstag 02.11.2023

09:00 bis 14:00 Uhr Wochenmarkt am Bernauer Rathausplatz

Jeden Donnerstag (außer an Feiertagen) von 09:00 bis 14:00 Uhr findet der Wochenmarkt auf dem Rathausplatz statt. Auf dem Markt werden Produkte des heimischen Obst- und Gartenbaus, der Land- und Forstwirtschaft sowie der Fischerei angeboten. Unter anderem gibt es regionale Fleisch- und Wurstwaren, Fischspezialitäten, Pasta, Antipasti, Olivenöl, Tee, Honig, Marmeladen, Käse, Obst und Gemüse, Eier, Nudeln, Gewürze, Senf, Saucen, Chutneys, Pestos, Brotaufstriche und vieles mehr.

10:00 bis 12:00 Uhr Ausstellung „Core_Klang der Erde“

14:00 bis 18:00 Uhr Galerie MarahART, Bernau a. Chiemsee

Ausstellung vom 5.10. bis 3.11.2023 in der Galerie MarahART unter dem Motto „CORE_Klang der Erde“ der Künstlerin Birgit Jung. Ein lang gehegter Wunsch der Künstlerin ist es sich mit dem Wunder des menschlichen Körpers zu beschäftigen und den Bogen hinzu unserem Planeten zu spannen und zurück. Reguläre Öffnungszeiten der Galerie: Di, Do, Fr 14-18 Uhr + Do 10-12 Uhr

Freitag 03.11.2023

11:00 bis 13:00 Uhr Segway Tour „Rottauer Filze“

Mehrzweckhalle, Bernau. Jeden Freitag um 11:00 Uhr startet die Segway-Tour von Bernau in Richtung Rottauer Filze. Unsere Leistung: Professioneller Guide, gründliche Einweisung, Helme mit Unterziehauben, Regencapes. Dauer ca. 1,5 bis 2 Stunden. Die Tour kostet 59 € p.P. (der angegebene Preis gilt bis 7 Personen. Ab 8 Personen Preis auf Anfrage), Ermäßigung mit Kurkarte. Mindestteilnehmerzahl 2 Personen. Voranmeldung unbedingt erforderlich (Tel. 0176 60387731).

13:30 bis 15:00 Uhr Hofführung mit Kutschfahrt beim Sepp'n-Bauer

Sepp'n Bauer, Bernau. Erwachsene und Kinder bekommen einen Einblick in das Hofleben, können Tiere streicheln und erfahren einiges über die bäuerlichen Traditionen. Bei einer Kutschfahrt mit den kraftvollen Bauernrössern erkundet Ihr die reizvolle Landschaft zwischen Kampenwand und Chiemseemoor. Im Anschluss werdet Ihr mit einer Brotzeit verwöhnt. Anmeldungen erforderlich unter 08051/9617222.

14:00 bis 18:00 Uhr Ausstellung „Core_Klang der Erde“

Galerie MarahART, Bernau a. Chiemsee (s. 2.11.)

Samstag 04.11.2023

09:00 bis 14:00 Uhr Hallenflohmärkte des „Verein der Freunde und Förderer der Sportjugend im TSV Bernau e.V.“ in der Mehrzweckhalle Bernau

09:00 bis 11:00 Uhr Geführte Alpakawanderung

Lenz'n Hof Familie Hogger, Bernau. Lernt die wolligen Alpakas aus der Nähe kennen! Nach der gemeinsamen Fütterung geht Ihr ca. 1,5 Stunden auf barrierefreien Wegen gemeinsam spazieren. Dabei erfahrt Ihr Wissenswertes über die ruhigen und ausgeglichenen Tiere und genießt gleichzeitig die schöne Landschaft. Die Wanderung findet nur bei geeignetem Wetter statt. Anmeldung erforderlich unter Tel. 0160-94189903. Hinweis: Bei kurzfristiger Stornierung (24h vorher) und Nichterscheinen, wird eine Ausfallrechnung gestellt.

10:00 bis 15:30 Uhr Besuch Museum Torfbahnhof

Bayerisches Moor- und Torfmuseum, Bernau/Rottau (s. 01.11.)

19:30 bis 23:00 Uhr Herbstversammlung des Trachtenvereines Hittenkirchen im Trachtenheim Hittenkirchen, Bernau a. Chiemsee

Sonntag 05.11.2023

08:00 bis 11:00 Uhr Dorffrühstück im Landgasthof Hittenkirchen

Jeden Sonntag bietet der Landgasthof Hittenkirchen ein Dorffrühstück für Gäste und Einheimische an. Aufgetischt werden regionale Wurst- und Käsespezialitäten, sowie Fisch vom Chiemsee Fischer. Dazu allerlei Leckereien von süß bis deftig. Gelegentlich findet das Frühstück auch mit musikalischer Begleitung statt. Um Reservierung wird gebeten (Tel. 08051 2391)

09:00 bis 11:00 Uhr Vogelkundliche Naturbeobachtung am Irschener Winkel

In Bernau Felden steht der Beobachtungsturm, der einen freien Blick in den Irschener Winkel mit seinen Röhricht- und Teichrosenfeldern ermöglicht. Nehmt an einer der kostenlosen Führungen der Chiemsee-Vogelführer teil und lernt die Vogelwelt Bernaus näher kennen. Sonderführungen für Gruppen oder Schulklassen möglich. Treffpunkt am Beobachtungsturm „Irschener Winkel“. Unter www.terminwand.de finden Sie aktuelle Infos.

10:00 bis 15:30 Uhr Besuch Museum Torfbahnhof

Bayerisches Moor- und Torfmuseum, Bernau/Rottau (s. 01.11.)

Montag 06.11.2023

09:00 bis 11:00 Uhr Geführte Alpakawanderung

Lenz'n Hof Familie Hogger, Bernau a. Chiemsee (s. 4.11.)

Dienstag 07.11.2023

10:00 bis 12:00 Uhr Eine römische Zeitreise - Führungen mit Monika Utz

ab Parkplatz am Minigolfplatz, Bernau. Die Führung mit Monika Utz bietet Einblicke in den römischen Alltag, das Leben auf einer Villa Rustica und in die Wohn- und Badekultur im römischen Bernau des 2. Jhd. n. Chr. Anmeldung bis 24h vorher unter FuehrungRoemerRegion@web.de erforderlich. Erwachsene zahlen 5 €, Kinder und Besucher mit Gästekarte nehmen kostenfrei teil.

14:30 bis 16:30 Uhr Nachmittag für Frauen

Kath. Pfarrheim St. Laurentius, Bernau a. Chiemsee. Nachmittag für Frauen im kath. Pfarrheim mit Gemeindefereferentin Conny Gaiser, Vortrags-/Gesprächsthema noch nicht bekannt.

Mittwoch 08.11.2023

10:00 bis 12:00 Uhr Seniorenschwimmen im BernaMare

Familienbad & Sauna, Bernau. Jeden Mittwoch wird am Warmbadetag von 10.00 bis 12.00 Uhr ein Seniorenschwimmen mit Wassergymnastik angeboten. Das Dampfbad darf während der 2 Stunden vollumfänglich von den Senioren genutzt werden.

14:00 bis 19:00 Uhr Warmbadetag im BernaMare

Familienbad & Sauna, Bernau. Jeden Mittwoch wird die Wassertemperatur im Familienbad BernaMare von 28° auf 31° erhöht. Der ideale Badetag für Babys, Kleinkinder und Senioren!

Donnerstag 09.11.2023

09:00 bis 14:00 Uhr Wochenmarkt am Bernauer Rathausplatz (s. 2.11.)

Freitag 10.11.2023

13:30 bis 15:00 Uhr Hofführung mit Kutschfahrt beim Sepp'n-Bauer

Sepp'n Bauer, Bernau am Chiemsee (s. 3.11.)

Samstag 11.11.2023
09:00 bis 11:00 Uhr Geführte Alpakawanderung

Lenz'n Hof Familie Hogger, Bernau a. Chiemsee (s. 4.11.)

10:00 bis 12:00 Uhr Eine römische Zeitreise - Führungen mit Monika Utz

ab Parkplatz am Minigolfplatz, Bernau (s. 7.11.)

20:00 bis 23:00 Uhr „Der Pantoffel-Panther“ - Theater Hittenkirchen

Wie im Vorjahr werden die Theaterer des Trachtenvereins „Almarausch“ Hittenkirchen ihr neues Stück an insgesamt zehn Terminen im November und Dezember in ihrem Trachtenheim aufführen. Auf dem Spielplan steht mit „Der Pantoffel-Panther“ erneut eine moderne Komödie, die aus der Feder der beiden deutschen Autoren Lars Albaum und Dietmar Jacobs stammt. Der Preis einer Karte beträgt 10 Euro für Erwachsene und 5 Euro für Kinder. Weitere Termine unter www.bernau-am-chiemsee.de/veranstaltungen

Sonntag 12.11.2023
08:00 bis 11:00 Uhr Dorfrühstück im Landgasthof Hittenkirchen

Landgasthof Hittenkirchen, Bernau am Chiemsee (s. 5.11.)

18:00 bis 21:00 Uhr „Der Pantoffel-Panther“ - Theater Hittenkirchen

Theaterer des Trachtenvereins „Almarausch“ (s. 11.11.)

Montag 13.11.2023
09:00 bis 11:00 Uhr Geführte Alpakawanderung

Lenz'n Hof Familie Hogger, Bernau a. Chiemsee (s. 4.11.)

Dienstag 14.11.2023
10:00 bis 12:00 Uhr Eine römische Zeitreise - Führungen mit Monika Utz

ab Parkplatz am Minigolfplatz, Bernau (s. 7.11.)

Mittwoch 15.11.2023
10:00 bis 12:00 Uhr Seniorenschwimmen im BernaMare

BernaMare Familienbad & Sauna, Bernau a. Chiemsee (s. 8.11.)

14:00 bis 19:00 Uhr Warmbadetag im BernaMare

BernaMare Familienbad & Sauna, Bernau a. Chiemsee (s. 8.11.)

Donnerstag 16.11.2023
09:00 bis 14:00 Uhr Wochenmarkt am Bernauer Rathausplatz (s. 2.11.)
Freitag 17.11.2023
13:30 bis 15:00 Uhr Hofführung mit Kutschfahrt beim Sepp'n-Bauer

Sepp'n Bauer, Bernau am Chiemsee (s. 3.11.)

20:00 bis 23:00 Uhr „Der Pantoffel-Panther“ - Theater Hittenkirchen

Theaterer des Trachtenvereins „Almarausch“ (s. 11.11.)

Samstag 18.11.2023
09:00 bis 11:00 Uhr Geführte Alpakawanderung

Lenz'n Hof Familie Hogger, Bernau a. Chiemsee (s. 4.11.)

20:00 bis 23:00 Uhr „Der Pantoffel-Panther“ - Theater Hittenkirchen

Theaterer des Trachtenvereins „Almarausch“ (s. 11.11.)

Sonntag 19.11.2023
08:00 bis 11:00 Uhr Dorfrühstück im Landgasthof Hittenkirchen

Landgasthof Hittenkirchen, Bernau am Chiemsee (s. 5.11.)

10:00 bis 12:00 Uhr Kräuterverarbeitungskurs

Co*WorkSpace Chiemgau, Bernau a. Chiemsee. Nicht nur auf das richtige Sammeln der Kräuter, sondern auch auf die richtige Verarbeitung / Aufbewahrung kommt es an. Bei den Kräuterverarbeitungskursen erfährst du wichtige Tipps und Tricks, die dich beim Sammeln in der Natur unterstützen werden. Wir werden bei einer Tasse selbst gesammeltem Kräutertee unsere eigene Seife, sowie unsere eigene Salbe herstellen. Teilnahmegebür 32 € p.P. inkl. Material (Der Kurs findet ab 5 Personen statt. Die Stornogebür nach Fixanmeldung beträgt 10,00 EUR). Anmeldung erforderlich unter info@kraeuterkranzl.de oder telefonisch unter 0176 62295120.

15:00 bis 18:00 Uhr „Der Pantoffel-Panther“ - Theater Hittenkirchen

Theaterer des Trachtenvereins „Almarausch“ (s. 11.11.)

Montag 20.11.2023
09:00 bis 11:00 Uhr Geführte Alpakawanderung

Lenz'n Hof Familie Hogger, Bernau a. Chiemsee (s. 4.11.)

Dienstag 21.11.2023
10:00 bis 12:00 Uhr Eine römische Zeitreise - Führungen mit Monika Utz

ab Parkplatz am Minigolfplatz, Bernau (s. 7.11.)

Mittwoch 22.11.2023
10:00 bis 12:00 Uhr Seniorenschwimmen im BernaMare

BernaMare Familienbad & Sauna, Bernau a. Chiemsee (s. 8.11.)

14:00 bis 19:00 Uhr Warmbadetag im BernaMare

BernaMare Familienbad & Sauna, Bernau a. Chiemsee (s. 8.11.)

Donnerstag 23.11.2023
09:00 bis 14:00 Uhr Wochenmarkt am Bernauer Rathausplatz (s. 2.11.)
Freitag 24.11.2023
09:00 bis 16:00 Uhr Adventsmarkt des KDFB Bernau/Hittenkirchen

Kath. Pfarrheim St. Laurentius, Bernau. Verkauf von Advenstskränzen, -gestecken, Plätzchen, Handarbeiten ...

13:30 bis 15:00 Uhr Hofführung mit Kutschfahrt beim Sepp'n-Bauer

Sepp'n Bauer, Bernau am Chiemsee (s. 3.11.)

15:00 bis 17:00 Uhr Rauhnachtswanderung in der Kendlmühlfilzen

Kendlmühlfilzen, Bernau am Chiemsee/Grassau

Was sind eigentlich die Rauhächte und was macht man da? All diese Fragen beantwortet Ihnen die Wildnis- und Heilkräuterpädagogin Babette Györi bei einer mystischen Rauhachtswanderung in den Kendlmühlfilzen. Start: Parkplatz Museum Salz & Moor, Klaushäusl 11, 83224 Grassau (Anfahrt mit dem Bus: Linie RVO 9505 mit Ausstieg an der Haltestelle Museum Klaushäusl). Teilnahmegebür: 20€ p.P.! Anmeldung erforderlich unter info@kraeuterkranzl.de oder telefonisch unter +49 176 622 95 120

20:00 bis 23:00 Uhr „Der Pantoffel-Panther“ - Theater Hittenkirchen

Theaterer des Trachtenvereins „Almarausch“ (s. 11.11.)

Samstag 25.11.2023
09:00 bis 11:00 Uhr Geführte Alpakawanderung

Lenz'n Hof Familie Hogger, Bernau a. Chiemsee (s. 4.11.)

14:00 bis 19:00 Uhr Alm-Weihnacht im Eventstadl - Seiseralm 2023

Erleben Sie zauberhafte Vorweihnachtsstimmung auf unserem Christkindmarkt im Eventstadl! Herzlich willkommen auf unserem traditionellen Christkindmarkt, der in diesem Jahr im festlichen Ambiente unseres gemütlichen Eventstadls stattfindet. Tauchen Sie ein in eine festliche Welt aus funkelnden Lichtern, duftenden Leckereien und handgefertigten Geschenken. Eintritt frei!

20:00 bis 23:00 Uhr „Der Pantoffel-Panther“ - Theater Hittenkirchen

Theaterer des Trachtenvereins „Almarausch“ (s. 11.11.)

Sonntag 26.11.2023
08:00 bis 11:00 Uhr Dorfrühstück im Landgasthof Hittenkirchen

Landgasthof Hittenkirchen, Bernau am Chiemsee (s. 5.11.)

14:00 bis 19:00 Uhr Alm-Weihnacht im Eventstadl - Seiseralm 2023

Eventstadl „Seiseralm“, Bernau a. Chiemsee (s. 25.11.)

18:00 bis 21:00 Uhr „Der Pantoffel-Panther“ - Theater Hittenkirchen

Theaterer des Trachtenvereins „Almarausch“ (s. 11.11.)

Montag 27.11.2023
09:00 bis 11:00 Uhr Geführte Alpakawanderung

Lenz'n Hof Familie Hogger, Bernau a. Chiemsee (s. 4.11.)

Dienstag 28.11.2023
10:00 bis 12:00 Uhr Eine römische Zeitreise - Führungen mit Monika Utz

ab Parkplatz am Minigolfplatz, Bernau (s. 7.11.)

Mittwoch 29.11.2023
10:00 bis 12:00 Uhr Seniorenschwimmen im BernaMare

BernaMare Familienbad & Sauna, Bernau a. Chiemsee (s. 8.11.)

14:00 bis 19:00 Uhr Warmbadetag im BernaMare

BernaMare Familienbad & Sauna, Bernau a. Chiemsee (s. 8.11.)

Donnerstag 30.11.2023
09:00 bis 14:00 Uhr Wochenmarkt am Bernauer Rathausplatz (s. 2.11.)

Änderungen und Irrtümer vorbehalten.



+++ Aus Vereinen und Verbänden +++



Am Mittwoch, den 8.11.2023 um 19.00 Uhr gemeinsame Fahrt nach Rosenheim zur Kreisversammlung der GRÜNEN Anmeldung, auch für interessierte Nicht-Mitglieder, bei Sepp Genghammer, Tel. 8428

Schiläufer-Vereinigung Bernau



Liebe Schiläuferinnen und Schiläufer, das SLV-Training im Überblick:

Die SLV bietet jeden Mittwoch in der Mehrzweckhalle Bernau außer in den Ferien folgende Trainings an:

Ab 27.9.2023

- „Fitness-Gymnastik“ mit Marianne Bauer, für alle, die sich bewegen möchten, wie gewohnt um 20 Uhr

Ab 4.10.2023

- „Konditionstraining“ mit Stefan Wörtz für ambitioniertere Schiläufer und andere SportlerInnen, ebenfalls Mittwoch um 20 Uhr.

Im Anschluss Volleyball, Basketball oder Fußball je nach Lust, Laune und Kondition.

Ab 4.10.2023 bis zu den Osterferien

-„Training über 50“ mit Jürgen Kleinhans, bereits um 19 Uhr.

Speziell auf ältere Menschen abgestimmtes Training, das Koordination und Geschicklichkeit fördert, u.a. zum Schifahren und Langlaufen, für alle sportbegeisterten Frauen und Männer über 50.

Kinder und Jugendtraining auch in den Ferien

Jeden Freitag ab 15 Uhr findet ein Kinder- und Jugendtraining statt.

Laufen, Bergtouren, Radtouren, Langlaufen, Rollertraining mit Skiroller oder Inliner.

Wer teilnehmen will kann sich gerne vorab bei Zeitler Hildegard Tel. 7592 informieren.

Dauer ca. 2 Stunden, je nach Aktivität. TP ist der Parkplatz der Mehrzweckhalle.

Die Kinder trainieren mit Hildegard Zeitler, die Jugendlichen trainieren mit Lorenz Genghammer.



Blumen- und Gartenfreunde Bernau

Der Verein der Blumen- und Gartenfreunde lädt seine Mitglieder herzlich ein zur **Weihnachtsfeier am Freitag, 1. Dezember, 19 Uhr im Fischerwirt**, Weisham. Es werden unter anderem Ehrungen langjähriger Vereinsmitglieder vorgenommen.

Für Leute, die keine Fahrmöglichkeit haben, wird angeboten, diese abzuholen.

Rosmarie Widmann -

1. Vorsitzende der Blumen- und Gartenfreunde Bernau

Dienstag, 7.11.23

14.30 Uhr Nachmittag für Frauen

mit Gemeindereferentin Conny Gaiser im katholischen Pfarrheim Bernau.

Montag, 20.11.2023

13.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Abgabe von Plätzchenspenden für den Adventmarkt möglich und es werden Adventsgestecke gefertigt.

Mittwoch, 22.11.2023

13.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Abgabe von Spenden für den Advents- und Handarbeitsmarkt möglich

Freitag, 24.11.2023

9.00 Uhr Eröffnung des Advents- und Handarbeitsmarktes mit Segnung der Adventskränze und Gestecke im katholischen Pfarrheim Bernau, anschließend Verkauf bis 18.00 Uhr.



BUND

Naturschutz

Samstag,

4. November,

9.00 bis 14:00 Uhr Teilnahme am TSV-Hallenflohmarkt in der Mehrzweckhalle Bernau

Samstag 4. November Herbstspaziergang rund um die Herreninsel (siehe Anhang)

Montag, 13. November Offener Stammtisch um 19:30 Uhr in der Pizzeria La Vela, Aschauer Str. 22. Mitglieder, interessierte Bürger und Gäste sind herzlich eingeladen.



Herbst auf der Herreninsel

Einen Herbstspaziergang rund um die Herreninsel veranstaltet die Ortsgruppen Prien-Breitbrunn-Gstadt und Bernau des BUND Naturschutz am Samstag, 4. November. Im Mittelpunkt der für alle Interessierten angebotenen, etwa dreistündigen Wanderung stehen die Pflanzen und der alte Baumbestand der Insel.

Natürlich begegnet einem auch ständig der „Märchenkönig“ Ludwig II., dem die Insel die Bewahrung vor der Abholzung verdankt.

Treffpunkt ist um 12:45 Uhr am Dampfersteg in Prien-Stock. Es wird empfohlen, eine Brotzeit mitzunehmen.

Kfz-Versicherung persönlich & vor Ort

Jetzt zum 01.01.2024 zur Contiale wechseln und durchstarten!

Geschäftsstelle Christine Schelshorn
Ich berate Sie gern! 08051 962736



Apotheken-Dienste

Für den Apotheken-Nacht- bzw. Notdienst ist jeweils nur eine Apotheke zuständig.

November Nacht/Notdienst November Nacht/Notdienst

01 Mi Schloss-Apotheke, Aschau	16 Do Zellerhorn-Apo, Aschau
02 Do Sonnen-Apotheke, Frasdorf	17 Fr Katharinen-Apo., Prien
03 Fr Spitzweg-Apoth., Prien	18 Sa Marien-Apotheke, Prien
04 Sa Katharinen-Apo., Prien	19 So Schloss-Apotheke, Aschau
05 So Ap. Ärztezentrum, Bernau	20 Mo Sonnen-Apotheke, Frasdorf
06 Mo Marien-Apotheke, Prien	21 Di Spitzweg-Apoth., Prien
07 Di Schloss-Apotheke, Aschau	22 Mi Zellerhorn-Apo, Aschau
08 Mi Sonnen-Apotheke, Frasdorf	23 Do Katharinen-Apo., Prien
09 Do Spitzweg-Apoth., Prien	24 Fr Ap. Ärztezentrum, Bernau
10 Fr Zellerhorn-Apo, Aschau	25 Sa Schloss-Apotheke, Aschau
11 Sa Ap. Ärztezentrum, Bernau	26 So Sonnen-Apotheke, Frasdorf
12 So Marien-Apotheke, Prien	27 Mo Spitzweg-Apoth., Prien
13 Mo Schloss-Apotheke, Aschau	28 Di Zellerhorn-Apo, Aschau
14 Di Sonnen-Apotheke, Frasdorf	29 Mi Katharinen-Apo., Prien
15 Mi Spitzweg-Apoth., Prien	30 Do Ap. Ärztezentrum, Bernau

Nachtdienst bedeutet:
Mo-Fr von 18.00-8.00 Uhr
Notdienst am Wochenende und an Feiertagen (24 Std):

Beginn ist um 8 Uhr morgens bis 8 Uhr am nächsten Tag. Eine Priener und die Bernauer Apotheke sind werktags bis 19.00 Uhr geöffnet.

Die ärztlichen Bereitschaftsdienste können unter der Nummer **116 117** kostenfrei bei der **Retungsleitstelle** erfragt werden (ausgenommen Zahnärzte).
In **Notfällen** kann auch die Nummer **112** angerufen werden.

Impressum

Der **BERNAUER** erscheint einmal monatlich, jeweils Ende des Monats.

Verantwortlich für den Inhalt:

Gewerbeverein Bernau e.V., 1. Vorsitzender Alois Müller

Verantwortlich für den gemeindlichen Teil:

Erste Bürgermeisterin Irene Biebl-Daiber

Redaktionelle Bearbeitung, Layout und Satz,

Anzeigenannahme, Bearbeitung und Druck:

DMC Druck + Media-Center (Josef Gregori)

Büro: Bügelrainstraße 5, 83233 Bernau, **Tel. 62275**, Fax 65411

email: tina-press@t-online.de

Anzeigenpreisliste Nr. 12 - Auflage 4.150

Veröffentlichungen geben ausschließlich die Meinung der Verfasser wieder und erscheinen presserechtlich ohne Verantwortung der Redaktion. Kürzungen werden bei Bedarf vorgenommen. Für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Gewähr.

Vitamin B12

Vitamin B12, auch bekannt als Cobalamin, ist ein essentielles Wasserlösliches Vitamin, das eine wichtige Rolle in verschiedenen physiologischen Prozessen im menschlichen Körper spielt.

Ein Mangel an Vitamin B12 kann schwerwiegende gesundheitliche Probleme verursachen. Besonders bei der Einnahme bestimmter Medikamente wie Pantoprazol und Antidiabetika, einer veganen Ernährung und erhöhtem Stress besteht ein erhöhtes Risiko für einen Vitamin B12-Mangel.

Pantoprazol ist ein Protonenpumpenhemmer, der zur Behandlung von Magenproblemen, einschließlich Sodbrennen und Geschwüren, eingesetzt wird. Es verringert die Magensäureproduktion, was zu einer eingeschränkten Aufnahme von Vitamin B12 führen kann. Die Magensäure ist notwendig, um Vitamin B12 aus Lebensmitteln freizusetzen und aufzunehmen. Menschen, die Pantoprazol und ähnliche Medikamente regelmäßig einnehmen, sollten auf eine ausreichende Vitamin B12-Zufuhr achten, möglicherweise in Form von Nahrungsergänzungsmitteln.

Antidiabetika, insbesondere Metformin, werden bei der Behandlung von Diabetes eingesetzt. Studien haben gezeigt, dass Metformin die Vitamin B12-Aufnahme im Darm beeinträchtigen kann. Patienten, die Metformin einnehmen, sollten sich daher bewusst sein, dass sie ein erhöhtes Risiko für einen Vitamin

Gesundheitstipp

VON
Apothekerin
Heidi
Jungbeck



B12-Mangel haben könnten und regelmäßig ihren B12-Status überprüfen lassen sollten.

Eine vegane Ernährung, die frei von tierischen Produkten ist, kann ebenfalls das Risiko eines Vitamin B12-Mangels erhöhen, da B12 hauptsächlich in tierischen Lebensmitteln wie Fleisch, Fisch, Milchprodukten und Eiern vorkommt. Veganer sollten B12-Nahrungsergänzungsmittel in Erwägung ziehen oder angereicherte Lebensmittel konsumieren, um ihren Bedarf zu decken.

Ein Mangel an Vitamin B12 kann zu Symptomen wie Anämie, Müdigkeit, neurologischen Problemen und Herz-Kreislauf-Erkrankungen führen. Es ist wichtig, auf Warnsignale wie Erschöpfung, Taubheitsgefühle oder Gedächtnisprobleme zu achten und rechtzeitig ärztlichen Rat einzuholen.

Zusammenfassend ist Vitamin B12 von entscheidender Bedeutung für die Gesundheit, und bestimmte Medikamente, eine vegane Ernährung und Stress können das Risiko eines Mangels erhöhen. Es ist ratsam, regelmäßig den eigenen B12-Status zu überprüfen und gegebenenfalls entsprechende Maßnahmen zu ergreifen, um Mangelerscheinungen zu verhindern.

NEU! Rezepte und Wunschprodukte sicher vorbestellen!



WhatsApp
08051 9620620

QR-Code scannen und direkt mit uns chatten!

Montag bis Freitag
8.00 – 19.00 Uhr
Samstag
8.30 – 12.30 Uhr



Apothekerin Heidi Jungbeck e.K.

Tel. 08051 9620620

Kastanienallee 1 · 83233 Bernau am Chiemsee



apotheke im
ärzteZentrum

herzlich.kompetent

chiemsee-apo.de

chiemseeapo

info@chiemsee-apo.de

apotheke_im_aerztezentrum

Wir sind gerne behilflich! Sprechen Sie uns direkt an!

ROSI sollte wachsen

In ihrer Besprechung im Oktober diskutierten die Bernauer GRÜNEN über das örtliche öffentliche Nahverkehrs-Angebot, speziell über das Rufbus-System“ ROSI. Mit diesem kann ja theoretisch Jedermann/-frau im Gebiet der 11 beteilig-

ten Gemeinden telefonisch oder per App eine Busfahrt zwischen zahlreichen Haltestellen buchen. Aber es gibt auch Haken.

Die Bürgermeisterin hatte im Gemeinderat über das erfolgreiche erste Betriebsjahr von ROSI berichtet, das ja alle Erwartungen übertrief. Wie Gemeinderat Sepp Genghammer dazu erläuterte, haben die weit über 40.000 Fahrtanfragen das System überfordert, es konnten davon nur 5.214 Fahrten durchgeführt werden, während für über 20.000 Anfragen kein Angebot gemacht werden konnte. Neben unpassenden Anfragen war der Grund oft, daß kein Fahrzeug verfügbar war.

Nicht an falscher Stelle sparen

Trotz der hohen Auslastung fuhr ROSI in ihrem ersten Jahr ein weiteres Defizit ein, das zusätzlich zum bereits vereinbarten Zuschuß der Gemeinden allein auf diese abgewälzt werden soll. Weder Landkreis noch Staats-

regierung sind bereit, ihre Kostenanteile zu erhöhen. Für Bernau wären das weitere 14 484 EUR. Darüber soll nach einer weiteren Gesprächsrunde im Landratsamt mit Thema Einsparungsmöglichkeiten dann im Gemeinderat abgestimmt werden.

Nicht kleckern

Genghammer nannte es ein Armutszeugnis, daß bei einem so erfolgreichen Nahverkehrs-System allein über die Kosten diskutiert wird. Die eingesparten Umweltschäden des dadurch ersetzten Autoverkehrs müssen genauso eingepreist werden. Natürlich könne noch optimiert werden, z.B. durch eine Stornierungsgebühr, die bisher nicht erhoben wird und dadurch zu Mißbrauch einlädt. Aber die Finanzierung des öffentlichen Nahverkehrs ist Sache der öffentlichen Hand, die angesichts der Klimakrise für ein umfassendes Angebot zu sorgen habe. Der Einsatz von mehr als bisher fünf Fahrzeugen könnte die Nutzungsrate genauso verbessern wie eine noch bessere Routenplanung mit Bedienung mehrerer Fahrtwünsche bei einer Fahrt. Es müsste mehr investiert werden, um das System richtig ans Laufen zu bringen.



**BÜNDNIS 90
DIE GRÜNEN**



CSU
Ortsverband Bernau-Hittenkirchen

Bernau-Hittenkirchen



Einen besonderen Aufruf zur Landtagswahl hat die CSU Bernau-Hittenkirchen gestartet. Mit einem Traktorgespann samt großem Transparent rief die örtliche CSU auf, zum Wählen zu gehen. Letztendlich können die Bernauer wieder stolz auf ihre hohe Wahlbeteiligung von 72,3% sein. Und die CSU Bernau bedankt sich für die große Unterstützung der Direktkandidaten Daniel Artmann mit 37,6% und Marianne Loferer mit 37,7%

CSU-Regierung muß mehr tun

Da ROSI auch in Bernau bisher sehr gut angenommen wurde und auch der kostenintensive Ortsbus damit eingespart werden konnte, plädierte Genghammer dafür, daß die Gemeinde jedenfalls vorerst ihren zusätzlichen Defizit-Anteil übernimmt.

vorstellig werden müsse, damit der öffentliche Personen-Nahverkehr mit Bahn, Linienbus und ROSI auch ausreichend finanziert wird. Er muß eine echte Alternative zum Autoverkehr bieten, um unter Berücksichtigung der damit eingesparten Umwelt- und Straßenbaukosten defizitfrei zu werden.

RAMSL

Lagerhaus

regionale Lebensmittel, Mühlenprodukte, Gartenzubehör, Futtermittel für Nutz- und Haustiere, Heimtierernährung, landwirtschaftliche Artikel und Tierzuchtgeräte, Werkzeug, Farben und Zubehör, Arbeitsschutzbekleidung, Sicherheitsschuhe und Stiefel, Propangas, Gasflaschen, Haushaltswaren, Brennstoffe, u.v.m.

ÖFFNUNGSZEITEN LADEN:

Mo, Di: 9 - 12 Uhr & 14 - 18 Uhr
Mi: 9 - 12 Uhr
Do, Fr: 9 - 12 Uhr & 14 - 18 Uhr
Sa: 9 - 12 Uhr

www.ramsl-lagerhaus.de

Kapellenweg 4, 83233 Bernau am Chiemsee • Telefon 08051 - 7878



Er wies allerdings darauf hin, daß die Bürgermeisterin auch bei ihren CSU-Parteifreunden Landrat Lederer und Ministerpräsident Söder

Die Klimakrise und die nervige Belästigung durch den Autoverkehr, gerade bei uns im Tourismus-Gebiet, machen das für den Staat zur Pflicht.

Umwelt-Tipp (59)

Unverzichtbarer Konsumverzicht

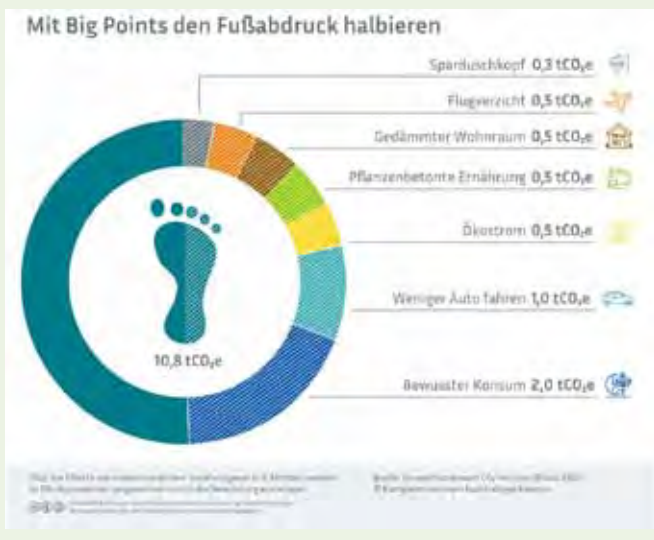
Die ständige Verfügbarkeit von Waren bereitet Umwelt und Klima große Probleme. Würden die Menschen bewusster konsumieren, könnten die CO-Emissionen halbiert werden.

Beispielhafte Möglichkeiten, auf Konsum zu verzichten: Verzicht auf konventionell erzeugte landwirtschaftliche-Produkte: Der Marktanteil für Bioprodukte wächst kontinuierlich. Aktuell liegt er bei knapp sieben Prozent. Einer der Gründe, die für Produkte von biologisch bewirtschafteten Flächen sprechen, ist eine im Vergleich zu konventionellen Flächen um durchschnittlich 30 Prozent höhere Artenvielfalt. Und auch die Klima-Belastung durch konventionelle Düngemittel und deren Herstellung fällt ins Gewicht.

Verzicht auf Plastik und andere Verpackungen: Fast jedes Produkt im Supermarkt ist verpackt. Bei jedem Verbraucher fallen im Jahr durchschnittlich 78 Kilogramm Verpackungsmüll an: 32 Kilogramm Leichtverpackungen, 25 Kilogramm Glasverpackungen und 20 Kilogramm Papier, Pappe und Karton. Herstellung von Verpackung ist ebenfalls CO2-intensiv.

Verzicht auf lange Transportwege: In der globalen Welt von heute werden Waren aus aller Welt in aller Welt verkauft. In den Obst- und Gemüseabteilungen der Supermärkte finden sich viele Produkte aus Übersee, selbst wenn die Produkte auch regional angebaut werden. Es gibt Geschäfte, die sich auf eine Vermarktung regionaler Produkte spezialisiert haben. So z.B. der Priener Regionalmarkt oder zum Teil der Bernauer EDEKA.

Verzicht auf Neuware: Wer in kurzen Abständen immer das neueste Handymodell oder die neueste Modekollektion kauft, sorgt dafür, dass immer neue Konsumgüter produziert werden. Wesentlich ressourcenschonender und klimafreundlicher ist es, Kleidung oder technische Geräte erst dann zu ersetzen, wenn sie kaputtgehen. Wer secondhand kauft, spart nicht nur Geld, sondern schont auch Ressourcen. Auch in unserer Gegend gibt es außerdem so genannte Repair-Cafés, in denen defekte Geräte zu bestimmten Terminen für wenig Geld repariert werden können.



Ab November bei uns!





Schön, dich zu sehen.

Der Mitsubishi COLT ist zurück.

5

JAHRE
HERSTELLER
GARANTIE*

8

JAHRE
FAHRBATTERIE
GARANTIE*

*5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km bzw. 8 Jahre Herstellergarantie auf die Fahrbatterie bis 160.000 km, Details unter mitsubishi-motors.de/herstellergarantie

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) COLT Benziner Kurzstrecke 6,7-3,6; Stadtrand 4,8-3,8; Landstraße 4,5-3,7; Autobahn 5,6-4,8; kombiniert 5,2-4,1; CO₂-Emission (g/km) kombiniert 118-92.

Werte nach WLTP.,†**

** Alle Angaben wurden nach VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2018/1832 ermittelt. Der WLTP-Prüfzyklus hat den NEFZ-Prüfzyklus vollständig ersetzt, sodass für dieses Fahrzeug keine NEFZ-Werte und keine CO₂-Effizienzklassen vorliegen. **Die tatsächlichen Werte hängen ab von individueller Fahrweise, Straßen- und Verkehrsbedingungen, Außentemperatur, Klimaanlageinsatz etc.; dadurch kann sich der Verbrauch erhöhen und die Reichweite reduzieren.** Weitere Informationen unter mitsubishi-motors.de/colt † Die genannten COLT Leistungs-, Verbrauchs- und Emissionswerte sind vorläufige Werte. Endgültige Werte werden nach Abschluss der Homologation vorliegen.



Autohaus Stephl, Inh. Xaver Stephl
 Wolferstr. 1a
 83236 Übersee
 Telefon 08642/1404
www.auto-stephil.de

computer + handy + hilfe + schulung

Unterstützung und Schulung rund um PC und Internet für Apple, Windows, Smartphones, Tablets - auch vor Ort
 Website Erstellung und Änderungen

tel. 08052 - 178 60 88
info@die-computerfrau.de
www.die-computerfrau.de - **karin martin / aschau**



Hofflohmkt 3.0 am Tag der Deutschen Einheit

Bei schönstem Spätsommerwetter fand heuer der dritte Hofflohmkt im ganzen Gemeindegebiet von Bernau statt. 160 Flohmktstände waren gemeldet, die Wasserwacht sorgte auf dem Rathausplatz und die Kranken- und Bürgerhilfe an der Rottauer Straße für Verpflegung. Außerdem spielte die Musikkapelle Bernau um die Mittagszeit auf dem Rathausplatz. Dank an Fanny Albersinger und dem Team der Tourist-Info für die Organisation.

Fotos: Berger / gre



Bei den Temperaturen war die Verpflegung wichtig.



A schattiges Platzl für die Musi.



Es gab eine große Auswahl verschiedenster Angebote.



S.KOCH

Breitbrunn am Chiemsee / Tel. Nr. 08054 398
www.koch-bauunternehmung.de

- PLANUNG
- SCHLÜSSELFERTIG BAUEN
- NEUBAU/ UMBAU

IMMOBILIEN STÖGER

Für Eigentümer im Chiemgau & Umgebung

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?

Dann sind wir der richtige Ansprechpartner.

Ein Fachmann ermittelt den realen Marktwert Ihrer Immobilie vor Ort und berät zur Wertsteigerung!

... kostenlos & unverbindlich

83236 Übersee
Faschingweg 11
Tel: 08642 6428
Mobil: 0171 680 4671

Rufen Sie uns an oder
senden uns eine Mail an:
info@stoeger-immobilien.de
stoeger-immobilien.de

83355 Grabenstätt
Max-Huber-Straße 2
Tel: 08661 3249974

Gebrüderpaar übernimmt Kiosk in Felden

Vertragsunterzeichnung zwischen Gemeinde Bernau und neuen Pächtern

Die Mängelliste war lang: Für einen zügigen Service zu klein, veraltete Elektrik, mangelhafte Kühlung, undichtes Dach, verstopfte Toiletten, zu wenig Wasserdruck, an Sommertagen über 40 Grad im Gebäude - nach 30 Jahren ist das Kiosk-Gebäude des Chiemsee-Strandbads in Bernau-Felden betriebstechnisch am Ende (wir berichteten). Deshalb hatte der Gemeinderat der Kommune im vergangenen Jahr nach kontroversen Diskussionen beschlossen, den Bestand abreißen zu lassen und durch einen Neubau zu ersetzen.

Im November werden die Abrissbagger anrollen, mit Saisonstart 2024 soll das neue Gastronomiegebäude in Betrieb gehen. Auch die neuen Pächter stehen fest: Bei einem Treffen im Rathaus an der Chiemseestraße stand jetzt die Vertragsunterzeichnung mit den Gebrüdern Benedikt und Vincent Gschwendner im Mittelpunkt. Beide betreiben in Übersee das Wirtshaus D'Feldwies, in Übersee das Restaurant Al Dente und in Sebruck das Restaurant und Café Hafewirt.

„Derzeit liegt der Antrag der Gemeinde auf Vorbescheid für die Baumaßnahme dem Landratsamt Rosenheim vor“, sagte Bürgermeisterin Irene Biebl-Daiber (CSU) unserer Zeitung. „Wir kümmern uns verwaltungsintern gerade um die Vergabe an ein entsprechendes Planungsbüro und sind mit möglichen Fördermittelgebern im Gespräch.“ Für die Feinplanung habe die Gemeinde die neuen Pächter mit ins Boot genommen, „da ihre Ideen für den Gastronomiebereich berücksichtigt werden

sollen“, so die Bürgermeisterin. Wichtig sei ihr für die Bernauer und auch für die Gäste, dass die Familienfreundlichkeit im Vordergrund stehe.

„Dieser Erwartungshaltung wollen wir gerne entgegenkommen“, versicherte Benedikt Gschwendner. „Die bisherigen Kiosk-Angebote für Jung und Alt werden wir beibehalten, auch die Öffnungszeiten bleiben gleich. Zudem wollen wir uns bei den Speiseangeboten in Richtung italienischer Küche entwickeln.“ Das sei dem geschuldet, den Betreiber-Kollegen im Gastronomiebereich des Chiemseeparks Bernau-Felden nicht Konkurrenz machen zu wollen.



Strahlende Gesichter im Zimmer der Rathauschefin nach der Vertragsunterzeichnung (von rechts): die neuen Kiosk-Pächter Benedikt und Vincent Gschwendner mit Bernaus Bürgermeisterin Irene Biebl-Daiber. Foto: Berger

„Wir möchten mit unserer Idee eher eine Nische in der Angebotspalette füllen“, so Benedikt Gschwendner, „aber auch versuchen, unsere Preise so anzupassen, dass sie nicht dem klassischen Restaurantbetrieb entsprechen, sondern eher

familienfreundlich bleiben“. Die Vorfreude ist groß auf beiden Seiten, auch die Hoffnung, dass die Baumaßnahme im geplanten Zeitfenster bleibt, denn „wir wollen am 1. Mai starten“, erklärte Vincent Gschwendner. *Ulrich Nathen-Berger*



Die Kraft der Natur!

24. + 25. November 2023

Adventsausstellung am Fr 8-20 Uhr, Sa 8-16 Uhr

Besinnen wir uns gemeinsam zurück auf die Natur, ihre schlichte Schönheit, warmen Farben und sinnlichen Düfte. Was brauchen wir mehr für den Advent.

 **ROTHER'S**
Blumen-Paradies

Informationen von der Feuerwehr



Auch der September und Oktober waren bis jetzt wieder arbeitsreich für die Feuerwehr Bernau.

Am Abend des **15.9.** wurde die Feuerwehr zu einem **First Responder Einsatz** alarmiert. Die betroffene Person konnte durch die Feuerwehr medizinisch versorgt werden und wurde an den nachrückenden Rettungsdienst übergeben. Eine Ölspur auf der BAB A8 zwischen Felden und Übersee beschäftigte die Feuerwehr am 24.9. Die auslaufenden Betriebsstoffe wurden gebunden und die Einsatzstelle nach kurzer Dauer an die Autobahnmeisterei übergeben.



Zu einem **Verkehrsunfall** zwischen mehreren Fahrzeugen wurde die Feuer-

wehr Bernau sowie die Feuerwehr Hittenkirchen am **28.9.** alarmiert. Die Feuerwehr Bernau übernahm die Verkehrsabsicherung und unterstützte aufgrund der vielen Betroffenen den Rettungsdienst. Neben Bernau und Hittenkirchen war auch die Feuerwehr Prien mit am Einsatz beteiligt.



Am **2.10.** wurde die Feuerwehr durch eine **Brandmeldeanlage** alarmiert. Nach Erkundung im Gebäude konnte Entwarnung gegeben werden. Der Täuschungsalarm wurde vermutlich durch Staub am Dachboden verursacht.

Wohnungsöffnung akut hieß es am **7.10.** früh morgens. Eine Person mit einem medizinischen Problem konnte nach eigenen Angaben dem Rettungsdienst die

Türe zur eigenen Wohnung nicht mehr öffnen. Nach Eintreffen der Feuerwehr wurde festgestellt, dass die Patientin die Türe doch selbst öffnen konnte. Am selben Nachmittag rückte die Feuerwehr zu einem gemeldeten Brand eines Kleintransporters auf die A8 Bernauer Berg Fahrtrichtung München aus. Vor Ort stellte sich heraus, dass es ein defekter Turbolader war. Somit konnte die Feuerwehr sehr schnell wieder abrücken.



Am **9.10.** kam die Feuerwehr einem Bernauer Bürger zur Hilfe. Dieser versuchte seinen Kachelofen zu beheizen. Dabei wurde die Wohnung so stark verrauchert, dass er die Feuerwehr zu **Belüftungsmaßnahmen** anforderte. Durch den Hochdrucklüfter der Feuerwehr war die Wohnung schnell rauchfrei und konnte somit wieder an

den Eigentümer übergeben werden.

Eine **Brandmeldeanlage** löste am Nachmittag des **10.10.** aufgrund eines Schmorbrandes aus. Die Angestellten konnten den Entstehungsbrand selbst bekämpfen. Die Feuerwehr wurde nur noch mit Belüftungsmaßnahmen tätig. Im Zeitraum vom 12.9. -2.10. absolvierten 2 Mitglieder der Feuerwehr Bernau die Ausbildung zum Atemschutzgeräteträger.



Herzlichen Glückwunsch Felix und Lukas.



**ANDERE RENNEN RAUS
WIR RENNEN REIN**

Ihr zuverlässiger Partner seit über 25 Jahren!



Axel HANL GmbH
Alternative Heiztechnik • Sanitär

Handwerkerpark 2 • 83093 Bad Endorf • Tel. 08053/7982-0



Neues von der Wasserwacht



Aus dem Einsatzgeschehen

Der goldene Herbst zeigt sich dieses Jahr von seiner besten Seite – insofern ist es kein Wunder, dass sich noch viele WassersportlerInnen am und auf dem Chiemsee tummeln.



Einen Großeinsatz löste dabei ein Angler im Bereich zwischen dem Krankenhaus Prien und der Herreninsel mit einem gemieteten Elektroboot aus.

Genannter Angler ging mit seinem gemieteten Boot vor Anker, hinterließ dort sein gesamtes Hab und Gut und fuhr mit einem Freund und dessen Boot gemeinsam weiter. Ein solches Bild lässt den Spielraum offen, dass wohl eine Person über Bord gegangen und ggf. verunglückt sein könnte. Ein Großaufgebot an Rettungskräften einschließlich Rettungstauchern suchte nach dem vermeintlich versunke-

nen Wassersportler, welcher zwei Stunden später am Ort des Geschehens auftauchte und sein Boot wieder abholen wollte. Im Einsatz waren mit unserer Ortsgruppe die Wasserwacht Prien, die DLRG Traunstein sowie die Wasserschutzpolizei – wir bedanken uns bei allen KollegInnen für die tolle Zusammenarbeit.

An einem Spätsommerabend erteilte unsere Rettungskräfte ein Hilferuf eines Herren, dessen Frau auf dem Campingplatz über starke Schwindelgefühle klagte. Die Sanitätskräfte machten sich daraufhin unmittelbar auf den Weg zur Patientin und begannen mit der Untersuchung.

Im Rahmen der Diagnostik konnte ein erhöhter Blutdruck festgestellt werden, welcher ursächlich für diese Symptome war. Die ehrenamtlichen Sanitäter riefen den hauptamtlichen Rettungsdienst zur Hilfe um den Blutdruck im nahen Klinikum nachhaltig in den Griff zu bekommen.

Treibjagd auf der Herreninsel

Auch die alljährliche Treibjagd auf der Herreninsel fand wieder statt. Sanitätsdienstlich wurde die Veranstaltung von der Bereitschaft Prien begleitet. Die Wasserwacht Bernau unterstützte wieder mit dem

Rettungs-Quadbike um auch im unwegsamen Gelände mit Einsatzkräften mobil sein zu können. Nennenswerte Unfälle oder gar Verletzungen blieben dabei aus.



50. Jubiläums-Chiemseeschiffahrt des Roten Kreuzes

Bei Kaiserwetter konnte am 7. Oktober die 50. Chiemseeschiffahrt des Roten Kreuzes stattfinden.

Schon in den frühen Morgenstunden trafen sich verschiedene Sanitätsbereitschaften und Wasserrettungseinheiten am Hafen in Prien – Stock um den Ausflugsdampfer mit Speisen und Getränken zu beladen. Die Ehrenamtlichen unterstützten SeniorInnen sowie Personen mit Handicap beim Einstieg in das Schiff, ehe sich dieses zur Chiemsee-Rundfahrt ablegte.

Mittags zauberte die Feldküche des BRK ein grandioses Mittagessen und zu Kaffee und Kuchen wurden frisch aufgebackene süße Teilchen serviert.

Die verschiedensten Fachdienste wie Feldküche, Betreuungsdienste, Wasserrettung, Sanitätsbereitschaften usw. arbeiteten Hand in Hand um den Tag unvergesslich werden zu lassen. Auch einige Ehrengäste waren mit an Bord – exemplarisch sei die Präsidentin des BRK Angela Schorer, Bezirksgeschäftsführer Dr. Martin Rieger, die Vorsitzende des BRK Kreisverband Rosenheim Daniela Ludwig sowie Kreisgeschäftsführer des BRK Rosenheim Martin Schmid genannt.

Auch weitere Vertreter anderer Kreisverbände waren mit dabei – schließlich wird die Veranstaltung gemeinschaftlich durch die BRK Kreisverbände Altötting, Ebersberg, Traunstein, Mühlendorf, Rott und Rosenheim ausgerichtet. Insgesamt befanden sich 318 Personen auf dem Fahrgastschiff, welches von den verschiedensten Wasserwacht-Schiffen begleitet wurde.



dmc
druck + mediocenter GmbH
mail: info@dmc-druck.de
www.dmc-druck.de

Als Meisterbetrieb stehen wir Ihnen bei der Realisierung Ihres Druckauftrages mit Rat und Tat zur Seite.
Mitglied im Gewerbeverein Bernau e.V.

Stegen 5 a
83236 Übersee/Chiemsee

Telefon 0 86 42 - 596 32 01
Telefax 0 86 42 - 596 32 03

Kompetent und zuverlässig

WEINZIERL GMBH
Heizung - Lüftung - Sanitär - Solar

Bahnhofplatz 7 - 83233 Bernau a. Ch. - Fax 89360
Tel. +49(0)18051-7262 - info@weinzierl-gmbh.eu

SLV Bernau



SLV Bernau Trainingslager Jugendgruppe 16-17.9.2023

Am Wochenende nach den Sommerferien war die Jugendgruppe der SLV Bernau für zwei Tage auf der Neuen Traunsteiner Hütte bei Berchtesgaden / Reiteralp.

Ausgerüstet mit Verpflegung, Hüttenschlafsack, Wechselkleidung, gutem Schuhwerk und bester Laune startete die Gruppe unter Betreuung von

Lorenz Genghammer, Uschi Schneeweis und Mario Zurowsky am Samstag den 16.9.23 früh.

Mit dem Vereinsbus der SLV ging es Richtung Berchtesgaden zur Schwarzbachwacht und ab da zu Fuß über den Wachterlsteig zur Neuen Traunsteiner Hütte.

Nach dem Bezug des



Matratzenlagers und einer Pause startete die Gruppe gleich am Nachmittag noch den Weg zum Gipfel des Weitschartenkopfes.

Ein gutes Abendessen hat sich die Truppe dann auf der Hütte mehr als verdient. Es war noch ein geselliger Abend und so manch einer lernte das ein oder andere Kartenspiel.

Auf Wunsch der jungen



Sportler machte sich die SLV Gruppe am nächsten frühen Morgen zum Sonnenaufgang noch einmal auf den Weg zum Gipfel. Das frühe Aufstehen wurde mit einem traumhaften Sonnenaufgang belohnt.

Ein Erlebnis für alle Teilnehmer an diesem Trainingslager.

Ein Dank geht an alle Organisatoren und das Betreuungsteam.

Wäre schön, wenn im nächsten Jahr wieder so ein Wochenende möglich wäre.

DG

SAVE THE DATE..
03. bis 28. Januar 2024
Unsere Sea-Food-Wochen
starten wieder..
HUMMER | THUNFISCH |
AUSTERN und vieles „Meer“

Weihnachtsgeschenk...
„Genussgutschein“
Gerne senden wir
Ihnen den Gutschein
zum Selbstausdruck zu
oder Sie holen ihn
persönlich bei uns ab.

Ihre Weihnachtsfeier...

Um aus Zeit Erinnerungen zu machen
braucht es das Besondere..



„Feiern Sie „Ihr Weihnachten“ mit Ihren Mitarbeitern in einer unvergleichlichen Atmosphäre

„Wir planen Ihre Feier mit Herz und Leidenschaft

„Unser Erfolgskonzept? DAS TEAM! Kompetenz, Erfahrung, Leidenschaft am Beruf und eine große Prise Teamwork

SILVESTER GALA MENÜ noch freie Plätze

Julia & Dominik mit Amelie, Aaron
und dem gesamten Team

Reservierungen unter +49 8051 6019059

TSV-Schwimmen



Großes Angebot der Schwimmer im „BernaMare“

Im diesem Schuljahr kann die Schwimmabteilung des TSV Bernau am Montag wieder 18 verschiedene Gruppen anbieten. Dank des Einsatzes der bewährten und auch von neuen Übungsleitern konnten

TSV Schwimmabteilung, wie das Baby- und Kleinkinderschwimmen, das Frauenschwimmen, AquaFit und die Schwimmkurse ist ungebrochen hoch.

Folgende Gruppen gibt es im „BernaMare“:

TSV Schwimmen beim Hallenflohmmarkt

Die Schwimmabteilung beteiligt sich mit einem Stand beim TSV-Hallenflohmmarkt **am Samstag, 4. November**, in der Sporthalle. Natürlich freuen sich auch die TSV-Schwimmer über gute Verkäufe, deren Erlös wieder dem sportlichen Betrieb zugute kommt.

in diesem Jahr erneut viele neue Kinder und Jugendliche aufgenommen werden. Trotz der gut vierzig Neuzugänge gibt es bereits wieder eine lange Warteliste von interessierten Kindern. Auch das Interesse an den weiteren Angeboten der

Gruppen am Montag
Die Schwimmanfänger betreuen am Montag um 14:15 Uhr: Maria Oberlechner, Nina Arnold und Sebastian Winter. Die anschließenden Fortgeschrittenen-Gruppen von 15:00 Uhr bis 19:30 Uhr leiten Marita Mader,

Doris Voggenberger, Peggy Jensen, Daniel Paul, Monika Utz, Claudia Bruckbauer, Wini Kober, Konstanze Kirsch, Marion Ullmann, Patricia Moritz, Sabine Stettner, Anna Linner, Luis Achille, Uwe Linner und Jochen Aumüller.

Gruppen am Dienstag
Bereits über ein Jahr gibt es nun das Angebot „AquaFit“ und das „offene Schwimmen für Frauen“.

Gruppen am Mittwoch
Am Warmbadetag findet das Baby- und Kleinkinderschwimmen bei Marita Mader und Britta Regul statt. Infos unter: tsv-baby-schwimmen@gmx.de

Gruppen am Samstag

Der Samstag mit dem Eltern-Kind-Schwimmen bei Matthias Vieweger und die Abendschwimmzeit ab 19:00 Uhr für Jugendliche und Erwachsene mit Jochen Aumüller runden das Wochenprogramm ab.

In den Schulferien führt die TSV-Schwimmabteilung grundsätzlich Schwimmkurse durch. Infos unter: tsv-schwimmkurs@gmx.de oder auf der Homepage: www.chiemsee-schwimmen.com

Informationen zum Angebot der TSV Schwimmer erteilt der Abteilungsleiter Matthias Vieweger unter der E-Mail-Adresse: tsv-bernauschwimmen@gmx.de

Klassentreffen



Am 7. Oktober trafen sich wieder einmal, nach 5 Jahren, die Schüler der Jahrgänge 1948/49. Leider mussten einige wegen Krankheit absagen und es waren auch einige Todesfälle zu bedauern. Es war ein sehr angenehmer, kurzweiliger Nachmittag. Nach mehrfach geäußertem Wunsch wird jetzt alle 3 Jahre ein Klassentreffen abgehalten.



RECHTSANWALTSKANZLEI



KALAITZIS - HALDER

RA KONSTANTIN KALAITZIS

Fachanwalt für Handels- und Gesellschaftsrecht
Fachanwalt für Strafrecht

RA THOMAS HALDER

Fachanwalt für Familienrecht

Rottauer Straße 6 • 83233 Bernau
Telefon: 0 80 51 / 80 43 80 • Telefax 80 43 812
E-Mail: Info@rae-kh.de • www.rae-kh.de

EVENING FIT

OUTDOOR
WORKOUT *für Frauen*
am Chiemsee



von deiner Krankenkasse unterstützt!!

AB NOVEMBER 2023 JEDEN FREITAG

VON 17:30 UHR BIS 18:30 UHR

CHIEMSEEPARK BERNAU FELDEN

Anmeldung & Infos
info@kd-personaltraining.de
015751321952
Mehr Informationen
www.kd-personaltraining.de





TSV-Fußball

Jetzt wird's heiß beim TSV



Rainer Krug (2.v.r.) versorgte die TSV Kicker mit seiner innovativen Grillkohle

Feiern nach einem Sieg, zusammen Wunden lecken nach einer Niederlage – egal wie das Spiel ausgeht, der TSV ist zumindest am Grill nun bestens versorgt. Mit Qualitätsholzkohle des neuen Sponsoringpartners Glühgut aus Grassau. Unkompliziertes & einfaches Grillen – ohne Staub, schwarze Hände oder zusätzliche Anzünder.

Das verspricht Geschäftsführer und Inhaber Rainer Krug. Damit erlischt bei den Bernauer Fußballern zumindest abseits des Rasens niemals die Glut. Für Mitglieder des TSV gibt es bei Glühgut übrigens attraktive Rabatte. Mehr dazu auf der Homepage der Fußballer unter www.tsvbernaufussball.de A.S.

Hallenflohmarkt des Fördervereins

Am Samstag, den 4.11.2024
veranstaltet der Förderverein des
TSV Bernau wieder den beliebten
Flohmarkt in der Bernauer Mehrzweckhalle.
Beginn ist um 9.00 Uhr (Aufbau ab 7.00 Uhr möglich).
Weitere Details entnehmen Sie bitte dem Flyer.



Volleyballer gesucht!

Wer hat Lust **montags von 20.00-22.00 Uhr** beim TSV Bernau mit Volleyball zu spielen? Du solltest mindestens 16 Jahre alt sein und Spaß am Volleyball haben. Bei Interesse bitte melden bei Klaus (klaus.laxganger@gmx.de) oder komm einfach zum Training vorbei. Wir freuen uns auf viele neue Gesichter.



SAVE THE DATE

HALLEN FLOHMARKT

4. NOVEMBER 2023

100% gehen an die
Jugendabteilungen
des TSV Bernau



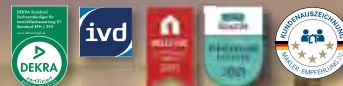
9 UHR - 14 UHR
Aufbau ab 7 Uhr

• Voranmeldung per hallenflohmarkt@tsv-bernau.de
oder 1 Std. vor Beginn (wenn noch Platz) möglich.
• Standortmiete beträgt € 8,50/m²
• kein Kletterspielzeug, keine Nazi Ware

Mit freundlicher Unterstützung der fa-konzeptwerkstatt - design by Fanny!

Vertrauen Sie auf Ihren erfahrenen
Immobilienprofi aus der Region

Verkauf ohne Risiko



- Professionelle Objektaufnahme
- Zielgruppenanalyse und Preisfindung
- Datenrecherche
- Bild- und Textredaktion, Exposéerstellung
- Online-Marketing: Auf unserer Website und in Immobilienbörsen
- Inserate in regionalen Tageszeitungen und Zeitschriften
- Organisation der Besichtigungstermine
- Interessentenprüfung
- Unterstützung bei der Kaufabwicklung und Begleitung zum Notartermin



Gerhard Kirchbuchner
Dipl. Immobilienwirt IMI
Sachverständiger DEKRA

Ihr Chiemseemakler

Chiemseestraße 17 | 83233 Bernau am Chiemsee
Tel. 08051 9673686 | Mobil: 0171 7772191
GKirchbuchner@lhr-Chiemseemakler.de | www.lhr-Chiemseemakler.de

TC Bernau

Clubmeisterschaften der U18-Damen



Die Clubmeisterschaften der U18-Damen wurden heuer erstmalig gemeinsam mit dem TC Rimsting in Rimsting ausgetragen. Musste das Turnier letztes Jahr wetterbedingt entfallen, konnte es dieses Jahr bei bestem Tennismetter durchgeführt werden. Organisator Ivan Rousseau und die Jugendwartin des TCR, Annette Julinek, wurden zusammen mit den Zuschauern von den Sportlerinnen am 16.09. und 17.09. bestens unter-

halten: Am Samstag galt es 20 Minuten lang um Punkte zu kämpfen, am Sonntag waren die Athletinnen dann 55 min. gefordert, sich auf den Courts als Siegerin durchzusetzen um weiterzukommen. Am Turnierende erhielten die bestplatzierten Teilnehmerinnen von den Organisatoren Urkunden und Sachpreise. Vielen Dank an den TC Rimsting für die Organisation und das Bewirtungsangebot. Vorteil Auf! www.tc-bernau.de

Neues vom Kinderhaus Eicht



Der Herbst ist da

Die Kinder des Kinderhaus Eicht freuen sich über den Herbst. Sie nutzten das schöne Wetter für einen Ausflug in den Wald. Dort wurden Kastanien gesammelt, gespielt und der Wald erkundet.

Außerdem feierten die Kindergartenkinder das Erntedankfest. Dazu brachte jedes Kind ein Körbchen mit Obst oder Gemüse mit. Bei einer gemeinsamen Feier dankten die Kinder für die reiche Ernte. Im Anschluss

wurden die Früchte gemeinsam gegessen. Wir bedanken uns bei Conny Frey für die Gestaltung des Gottesdienstes.

Aber auch die Kinder der Sternengruppe freuen sich über das Obst im Herbst. Sie backten aus den frischen Äpfeln einen leckeren Apfelkuchen. Fleißig schneiden die Kinder das Obst klein und mischen die Zutaten für den Teig. Anschließend wurde der Kuchen bei der Gemeinsamen Brotzeit probiert. Lecker!



THD
Theranda DeCor
GmbH & Co. KG

83233 Bernau a. Chiemsee

✉ theranda@t-online.de
☎ 08051/9654554
☎ 0179/6803778

Wir lieben Farbe!

www.theranda-decor.de

IHR PARTNER FÜR:

Innen- und Außenputz, Vollwärmeschutz, Malerarbeiten und Gerüstverleih

Elsa's Futterhäusl
Naturgesund für Katze und Hund

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

- **Qualitativ hochwertiges, tierschutzgerechtes Zubehör, wie Brustgeschirre und Leinen von Together, Lederleinen u.a.**
- **Bücher und Geschenkartikel**
- **Biologische und naturbelassene Futtermittel ohne chemische Zusätze, wie Frischfleisch, Fleischdosen, Trockenfutter, Leckerlies und Kauartikel**
- **Biologisches Futterergänzungsmittel und Pflegemittel**

Elsa's Futterhäusl
Am Anger 36
83233 Bernau
Tel: 08051/970076
www.pfotenversand.de

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
9 - 12 und 15 - 18 Uhr
Samstag
9 - 12 Uhr

Kinderhaus unterm Regenbogen

Schlaumausparty für die Vorschulkinder

Zu Beginn des neuen Kinderhausjahres fand für die Vorschulkinder des Kinderhauses unterm Regenbogen eine Schlaumausparty statt. Die Mädchen und Buben trafen sich mit ihren Erzieherinnen und jede Kindergarten-Gruppe durfte gemeinsam ein Puzzle zusammenbauen. Dieses symbolisierte eine Maus und sollte zum Ausdruck bringen, dass die Kinder ab dem heutigen Tag Schlaumäuse werden. Gemeinsam wurde das Schlaumauslied gesungen. Anschließend bekamen die Kinder eine Kinokarte überreicht. Mit dieser waren sie zum Pippi-Longstrumpf-Film „Pippi lernt Plutimikation“ eingeladen. Das Mädchen Pippi besucht bei diesem Film die Schule und erlebt dabei zahlreiche Abenteuer. Die Mädchen und Buben waren begeistert und durften, wie im richtigen Kino, Popcorn essen. Das war ein schöner und vergnüglicher Vormittag und die Kinder waren hocheifrig, jetzt



eine Schlaumaus geworden zu sein.

Erntedankfeier mit Conny Gaiser

Ende September kam die Gemeindereferentin Conny Gaiser zu Besuch, um mit den Kindern und Erzieherinnen eine Erntedankfeier zu begehen.



Die Andacht wurde bei wunderbarem Herbstwetter im Garten des Kinderhauses gefeiert und es entstand eine schöne Mitte mit allerlei Erntegaben, welche die Mädchen und Buben von zu Hause mitgebracht hatten. Einige Kinder spielten die Geschichte vom „Rübchen“

nach, die unterhaltsam und schön anzusehen war. Nach einigen gemeinsamen, religiösen Liedern, die die Feier umrahmten, sprach Frau Gaiser noch ein Segensgebet. Die Freude bei den Kindern war wieder groß, dass Frau Gaiser ins Kinderhaus gekommen war. Herzlichen Dank für die schöne Erntedankfeier!

Religiöse Einheit mit Conny Frey

Conny Frey gestaltete eine religiöse Einheit zum Thema „Herbst“ – Erntedank! Bei einer Legearbeit konnten die Mädchen und Buben aktiv mitwirken!

Jedes Kind wurde mit einer Aufgabe betraut und so entstand ein wunderschönes Legebild in der Mitte. Es wurde mit den Kindern besprochen, was es alles braucht, damit Erntegaben wachsen und gedeihen können. Auch wurden religiöse Lieder gesungen. Danke an Conny Frey für die schöne, religiöse Einheit!

Elternabend

In der ersten Oktoberwoche fand ein Elternabend zum Thema „Medienkompetenz in der Frühpädagogik“ statt. Medienpädagoge Danilo Dietsch führte durch den informativen Vortrag. Zahlreiche Eltern zeigten Interesse und nahmen an der Veranstaltung teil. Anschließend wurde auch noch das Wahlergebnis des neuen Elternbeirats bekanntgegeben. Das pädagogische Personal

freut sich auf eine gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit zum Wohle der Kinder!



Abschiedsgeschenk der Vorschulkinder

Die Kinder, die in diesem Herbst eingeschult wurden, haben sich vom Kinderhaus mit einem ganz besonderen Geschenk verabschiedet. Einige Väter bauten eine Matschküche mit Waschbecken, Mikrowelle, allen möglichen Küchenutensilien etc. Die Freude bei den Kindern und Erzieherinnen war riesengroß.

Natürlich braucht so ein tolles Geschenk auch einen geeigneten Platz, an dem die Kinder es mit Freude und Begeisterung bespielen können. Der gemeindliche Bauhof war so nett und hat einen geeigneten Platz für die Matschküche bereitet. Im hinteren Bereich des Gartens wurde fleißig gegraben, gepflastert und frisch Rasen angesäht. Dort können die Kleinen nun nach Herzenslust spielen und matschen. Herzlichen Dank an die Kinderhauseltern für die schöne Matschküche und an den gemeindlichen Bauhof, dessen Mitarbeiter den geeigneten Platz für die Küche geschaffen haben!



GOLDENER PFLUG

Landgasthof · Umrathshausen · Chiemsee

Auch wir machen Betriebsurlaub vom **30.10. bis einschl. 05.12.2023**
Ab Mittwoch, 06. Dez. sind wir wieder für Sie da!

Dann mit weihnachtlichen Gerichten und Köstlichkeiten - und natürlich unserem beliebten Genießer-Frühstück!

Besser gleich jetzt reservieren - solange noch Termine frei sind!

Apropos: Denken Sie jetzt an Ihre Weihnachtsfeiern...

Humprechtstraße 1 • 83112 Frasdorf • Tel. 08052 95 79 52 - 0
info@goldener-pflug-chiemsee.de • www.goldener-pflug-chiemsee.de

Dachstühle Holzarbeiten Innenausbau

Zimmerer seit 1997

Andreas Reiter | Kreuzstrasse 2 | 83233 Bernau

0176 - 99 82 1975

www.zimmerer-reiter.com

Netz für Kinder



Elternbeirat gewählt

Zu Beginn des neuen Kindergartenjahres wurde im Netz der neue Elternbeirat gewählt. Wir gratulieren Frau Leutner, Frau Schoger und Frau Leuk und freuen uns auf eine fruchtbare Zusammenarbeit.



Wir freuen uns schon viel Spannendes zu entdecken, zu erleben und auf die kommenden Partys ;-)

Riesenkürbisse geerntet

Bei strahlendem Sonnenschein durften wir Familie Scheck besuchen. Im Kinderparadies wurden Meerschweinchen gestreichelt, Trampolin gesprungen, Riesenkürbisse entdeckt und auf den Anhänger des Rasenmäherbulldogs geladen.

Zur Freude der Kinder durfte jeder eine Runde mitfahren. Den schönsten Kürbis durften wir mit in den Kindergarten nehmen.

Eine ganze Woche lang wurden daraus verschiedenste Köstlichkeiten ;-).

Ein herzliches Vergeltsgott an Familie Scheck für den wunderbaren Tag!

Blaulicht Party's

Alle Geburtstage stehen heuer unter dem Motto Blaulicht. Die Helden die jeder braucht, Feuerwehr, Polizei, Krankenwagen, THW Wasserwacht. So wurde unter großem Hallo das neue Feuerwehrauto eingeweiht, gelöscht, Straßen abgesperrt, Fahrzeuge abgeschleppt, Verletzte versorgt und vieles mehr.

Natürlich dürfen auch „echte“ Blaulichter nicht fehlen.



AWO Kinderhaus im Sportpark

Blühende Ernte, vieles neu und aufregend

Noch im Frühjahr beschäftigten sich die Krippenkinder mit einem spannenden Experiment und züchteten Sonnenblumenkerne in kleinen Reagenzgläsern. Die bunt bemalten durchsichtigen Behälter erhielten die Mamas zum Muttertag. Den ganzen Sommer lang haben die Familien den Wachstum der eigenen Blume beobachtet - von einem kleinen Keimling auf dem Fensterbrett bis zu einer großen Pflanze im Garten und schließlich in der Vase. Ein sehr gelungenes Experiment mit langer Freude!



ne Mädchen und Jungen herzlich willkommen, die Eingewöhnungsphase läuft bereits im vollen Gange.



Bei den Kindergartenkindern stehen die faszinierenden Besuche auf der hauseigenen Baustelle bei dem guten Herbstwetter auf der Tagesordnung: mit ihren neugierigen Augen verfolgen sie gespannt die Fortschritte, während neue Räume auf der Wiese entstehen. Der Innenausbau ist bereits abgeschlossen und die neue Krippengruppe heißt 12 klei-

Wir möchten uns herzlich bei den Bernauer Wichtln und dem Lagerhaus Rams bedanken, die dazu beigetragen haben, dass wir neue Materialien, Ausrüstungen und Spielsachen für Kindergarten und Krippe zu einem günstigen Preis erwerben konnten. Diese großzügige Unterstützung ermöglicht es uns, den Kindern noch bessere Lernmöglichkeiten zu bieten und ihre kreativen Talente weiter zu fördern. So freuen sich die Kinder über eine neue Spielküche, einen Krabbeltunnel, außergewöhnliche Lego Duplo Figuren sowie Eimer und Schaufel für den Outdoor Kindergarten.



STARKE ANGEBOTE. PERFEKTER SERVICE.

UNTERBERGER
Faszination Auto

Autohaus Unterberger
Am Reitbach 2,
83209 Prien am Chiemsee,
Tel. 08051 9876-0
www.unterberger.cc

Vom Kindergarten Hittenkirchen



Kleine Erntedankfeier

Jedes Jahr im Herbst wird traditionsgemäß im Kindergarten Hittenkirchen das Erntedankfest gefeiert. Jedes Kind durfte von zuhause, für den im Kindergarten bereitgestellten Erntedankkorb, etwas mitbringen. Gemeinsam wurde bei einer kleinen Einheit für die Früchte der Erde gedankt und kindgerecht erarbeitet, was für eine gute und reiche Ernte wichtig ist. Ein herzliches Dankeschön an den Pfarrgemeinderat Hittenkirchen, dieser schenkte den Kindern ein großes, geweihtes Erntedankbrot, welches sich die kleinen Hittenkirchener mit den Leckereien aus dem Erntedankkorb schmecken ließen.



Apfelsaft frisch gepresst

In diesen Genuss durften die Kinder vom Kindergarten Hittenkirchen zur Apfel-erntezeit Anfang Oktober kommen. Ein Elternpaar stellte hierfür ihre Apfelpresse zur Verfügung und zeigte den Kindern einen ganzen Vormittag lang wie Apfelsaft gepresst wird. Bevor dies

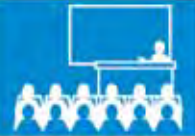
geschehen konnte, musste natürlich eine Menge an Äpfeln beschafft werden. Hierfür durften die Kindergartenkinder, natürlich mit Erlaubnis, in Nachbars Garten Äpfel ernten. Anschließend wurden alle Äpfel ins Wasserbad gelegt und nach einer kleinen Einführung ging es auch schon fleißig ans Apfelsaft pressen, welches den Kindern große Freude bereitete.



Natürlich wurde von den ersten Litern Saft gleich eine Kostprobe entnommen, welche sich die kleinen Hittenkirchener schmecken ließen.

Ein herzliches Dankeschön an Luisa und Immo für den interessanten Vormittag und die liebevolle und kindgerechte Einführung in die Kunst des Apfelpressens. Ein großes Dankeschön auch an alle, die zur reichlichen Spende der Äpfel beigetragen haben.

Schulnachrichten



Der Waldtag der dritten Klassen

Passend zum aktuellen HSU-Thema „Laub- und Nadelbäume“ unternahmen die beiden dritten Klassen an einem schönen, sonnigen Tag im „Goldenen Oktober“ einen Ausflug in den Wald am Eichet.

nehm warmen Vormittags auf den Spielgeräten und obwohl einige Kinderfüße schon recht müde waren, kamen alle Wanderer, wenn auch ein wenig erschöpft, wieder an der Grundschule Bernau an.



Die zur Renaturierung bestimmte Lichtung diente den Schülerinnen und Schülern als Spielplatz, während sie den Wald gleichzeitig als sensiblen Lebensraum nutzten und achteten. Nachdem viele Tipis und Lager in gemeinschaftlicher Arbeit erbaut wurden, mussten sich die Kinder zuerst stärken, bevor ein weiterer Fußmarsch zum Spielplatz am Kurpark stattfinden konnte. Gemeinsam spielten und tobten die Drittklässler über das Gelände und verbrachten einen Teil des ange-

Dort spielte die Klasse 3a fantasie reich im Pausenhof und genoss es sehr, dass die große Fläche und die Utensilien der Spielehütte heute nur von ihnen genutzt werden konnte. Der Wandertag endete mit vielen strahlenden Gesichtern im Amphitheater.



BAUSTOFFE
GRUBER
LAGERHAUS

Ihr Baustoff-Partner in Rottau!

Holz Schranzhofer
Fachmarkt & Sägewerk

Unser Programm

Fußböden - Platten

Garten - Sortiment

Hobelware - Schnittholz
für innen & außen

Leisten - Leimholz

83224 Grassau-Mietenkam, Kendlmühle, Tel. 0 86 41-25 23, Fax - 39 94

Unser Wandertag zum Chiemsee – 4. Klassen



Mit bester Laune und bei strahlendem Sonnenschein machten sich die 4. Klassen der Grundschule Bernau gemeinsam mit ihren Lehrerinnen Petra Matthes und Lea Isenberg und Guido Giraffe, dem Klassenmaskottchen der 4b, auf den Weg zum Chiemseepark Bernau-Felden.

Motiviert und gut gelaunt gingen die Kinder mit Bällen, Brotzeit und Picknickdecken im Gepäck an der Schule los. Unterwegs wurde munter gequatscht, Alpakas bestaunt, Kastanien gesammelt und schon

erste Ideen zum Spielen am See ausgetauscht. Der Hinweg durch die herbstliche Birkenallee war schnell geschafft und so tobten die Viertklässler bald auf dem Spielplatz und Fußballplatz, turnten, spielten Tischtennis und Frisbee, bauten auf der Rutsche eine Burg aus ihren Picknickdecken und auf dem Volleyballplatz Sandburgen, genossen die Sonne und brotzeitelten gemeinsam. Als es um 11 Uhr zurück zur Schule ging, gab es viele strahlende Gesichter, hochrote Köpfe vom Toben, müde Beine und nervöse



Mägen vom ganzen Karussellfahren. Der Nachhauseweg dauerte so zwar ein bisschen länger, wurde aber mit einem kleinen Abstecher in die Galerie MarahART belohnt.

Dort konnten die Kinder ihre im vorigen Schuljahr gestalteten Bilder zum Thema Kunst mit Wasser abholen

und wurden von der Galeristin, Frau Stohmeyer-Haider, mit frischen Erdbeeren verwöhnt.

Ein gelungener Tag, befanden auch die Lehrerinnen, und freuten sich gemeinsam mit den Viertklässlern über diesen schönen und entspannten Start in das neue Schuljahr.

1. Wandertag der Schulanfänger

Am 28.9.23 starteten die 1. Klassen mit ihren Lehrerinnen bei herrlichem Sonnenschein zu ihrem ersten Wandertag. Mit vollen Rucksäcken und viel guter Launen marschierten sie zum Spielplatz am Chiemseeufer. Unterwegs wurden verschiedene Möglichkeiten zum sicheren Überqueren von Straßen ebenso trainiert wie das Gehen in Zweierreihe oder im Gänsemarsch – je nach Bürgersteigbreite. Den größten Spaß hatten die Buben und Mädchen jedoch beim Ausprobieren der

Akustik in Unterführungen. Beim Spielplatz angekommen, packten die meisten erst einmal ihre leckere Brotzeit aus. Frisch gestärkt wurde dann geschaukelt, geklettert, gehüpft und Karussell gefahren bis es an der Zeit war, den Rückweg anzutreten.

Erschöpft aber glücklich kamen alle wieder bei der Schule an. Nach diesem rundum gelungenen Wandertag blieb eigentlich nur ein Wunsch der Kinder unerfüllt: „Gehen wir jetzt jeden Donnerstag wandern?“



**BODENDESIGN
CHRISTIAN LINHUBER**

Parkett | Laminat | Vinyl | Teppich | PVC



83233 Bernau | Tel. 01577 173 96 22
linhuber-bodendesign@t-online.de

curry & pasta

**Täglich wechselndes
frisches Mittagsmenü
ab 5.90 Euro**

**Wir bringen das warme
Essen zu Ihnen nach Hause**

Öffnungszeiten:
tgl. 11 - 14.30 u. 17 - 22 Uhr

mit
Lieferservice

Curry & Pasta

Inh. Norwinder Dhillon

*Bahnhofsplatz 6 a
83233 Bernau*

Telefon 08051-9649911

www.currypasta.de

Toller 4. Platz beim Schwimmabzeichenwettbewerb für Grundschulen in Bayern



Schwimmen zu lernen ist eine gesamtgesellschaftliche Aufgabe.

Dieser stellt sich auch seit Jahren die Grundschule Bernau in Zusammenarbeit mit der TSV Schwimmabteilung und der Wasserwacht Bernau.

Die Schülerinnen und Schüler waren aufgerufen, bis zum Ende des Schuljahres 2023/2024 ein Schwimmabzeichen abzulegen.

In Abhängigkeit von der Jahrgangsstufe und von der Schwierigkeit wurden diese

anhand der Wertungstabelle für Grund- und Förderschulen bepunktet.

Die Schwimmabzeichen konnten sowohl in der Schule als auch in der Freizeit, d.h. im Schwimmverein und der Ortsgruppen der Wasserwacht, abgelegt werden. Die Zahl der abgenommenen Schwimmabzeichen wurde an die Landesstelle für den Schulsport übermittelt. Die Grundschule Bernau erreichte auf bayernweiter Ebene eine erfreulichen 4. Platz in der

Kategorie D - Schulen bis 350 Schüler. Für das aktuelle Schuljahr setzt sie sich zum Ziel, mit den Kindern fleißig zu trainieren, um die Schwimmfähigkeit weiter zu

stärken und dann vielleicht unter die ersten 3 Plätzen zu kommen, denn für diese winkt ein Geldpreis zur Anschaffung von Schwimmmaterialien.



Der frisch gewählte Elternbeirat 23-25, bestehend aus v. l.: Natalie Siemens, Kathrin Halter (Schriftführerin), Melanie Riedel, Christine Fraschke (1. Vorsitzende), Stefanie Janjic (2. Vorsitzende), Jessica Jordan (Kassiererin), Jutta Seyring und Simone Garske (nicht auf dem Bild) freut sich darauf, in den nächsten zwei Jahren die Interessen der Elternschaft zu vertreten. Zusammen mit dem Elternforum (Elternklassensprecher) und dem Förderverein plant der Beirat, die Schule und die Schüler in vielfältiger Weise zu unterstützen, ist gespannt auf die zukünftigen Aktivitäten und freut sich auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit im Sinne der Bildung und Entwicklung der Kinder der Grundschule Bernau.



- Elektroinstallation
- Photovoltaik
- E-Check

Elektro Schneeweis GmbH
Priener Str. 12 • 83233 Bernau
Tel.: 08051/7254 • Fax: 89671



- Zentralstaubsauger
- KNX-Bustechnik
- Smarthome

E-Mail: info@elektro-schneeweis.de

seit 1936

TAXI
Winkler

Telefon 08051
7213

Kastanienallee 3

Taxifahrten In- und Ausland
Flughafen Muc/Szbg.
Krankenfahrten
Dialyse, Chemo,
Bestrahlung, Reha

Jugendreferentin Katrin Hofherr



Gemeinderat für Kinder

Die nächste **Gemeinderatssitzung** für Kinder findet am **Mittwoch, den 22.11. um 14 Uhr** statt. Im Sitzungssaal des Rathauses mit unserer 1. Bürgermeisterin Irene Biebl-Daiber und Gemeinderätin und Jugendreferentin Katrin Hofherr. Dauer ca. 45 Minuten. Alle sind willkommen um mitzudenken, mitzureden, mitzustimmen.

Ferienprogramm in den Allerheiligenferien

Der Gartenbauverein hat es in den Osterferien vorgemacht, nun freu ich mich, dass Sigrid Hogger im Rahmen des Ferienprogramms am Montag, den 30.10. um 9.00 Uhr eine Alpakawandlung anbietet. Dauer ca. 90 Minuten, ab 10 Jahren. Maximal 16 Teilnehmer. Kosten 15 Euro pro Kind als Ferienprogrammpreis. Vielen Dank! Anmeldungen bitte direkt bei Sigrid Hogger unter 0160/94189903.

Danke

Vielen herzlichen Dank an **KATRINS FRISEUR-KOMMODE** für die Spende zugunsten des Jugendtreffs Bernau!

KOCHEN im Jugendtreff

In der bevorstehenden kalten Jahreszeit wird im Jugendtreff wieder gekocht. Überlegt was es geben soll, sprecht euch im Jugendtreff ab, dann geht s zum Einkaufen und in die Küche zur Zubereitung. Steffi steht euch natürlich mit Rat und Tat zur Seite. Gutes Gelingen und guten Appetit!



Mittagsbetreuung Bernau



Unser Pavillon ist sehr gut befüllt mit Mitti-Kid`z aus der Grundschule. Ein buntes Treiben wirbelt durchs Haus, vielfältig wie Herbstblätter im Wind. Es kehrt ein Rhythmus ein und die Kinder sind angekommen und wir nutzen

jedes schöne Wetter im Garten und Schulhof. In ruhigen Momenten werden viele Herbst Mandalas gemalt und Herbstdekorationen gebastelt. Zur täglichen Brotzeit reichen wir weiterhin frisch aufgeschnipseltes Obst und Gemüse gespendet von unserer lieben Ingeborg Ammer. **Einen farbenfrohen Herbst und schöne Herbstferien wünschen Sita Bauer und das Mitti-Team**



Den Gewinn aus der Versteigerung des dort ausgedienten Inventars des Haus des Gastes überreichte unsere Bürgermeisterin Irene Biebl-Daiber dem Bernauer Jugendtreff. Leitung Steffi Janjic, die Jugendlichen und Jugendreferentin Katrin Hofherr freuten sich. Das Geld wird für den ersehnten Ausflug in den Trampolinpark verwendet. Vielen Dank an die Gemeinde und viel Vergnügen beim Hüpfen!



Gasthaus und Hotel „Zur Linde“ auf der Fraueninsel



Besuchen Sie uns im Hotel & Gasthaus „Zur Linde“ auf der Fraueninsel!
Unser Hotel hat bis einschließlich 22. Dezember 2023 geöffnet.
In unseren Gasträumen verwöhnen wir Sie noch bis zum 8. Januar 2024.
Ob Weihnachtsfeiern, Geburtstage, Hochzeiten, Taufen oder einfach
„weil's grad schee is“. **Wir freuen uns über Ihre Anfrage!**
Passend zu den Jahreszeiten können Sie sich kulinarisch
neben unseren Klassikern über saisonal wechselnde Speisen freuen.
Ihr Florian Ebner und das Linde-Team
Tel.: 0 80 54 / 9 03 66, Email: mail@linde-frauenchiemsee.de

HERBST

Theodor Fontane

Schon mischt sich Rot in der Blätter Grün,
Reseden und Asten sind im Verblühen.
Die Trauben geschnitten, der Hafer gemäht,
Der Herbst ist da, das Jahr wird spät.
Und doch (ob Herbst auch) die Sonne glüht, -
Weg drum mit der Schwermut aus deinem Gemüt!
Banne die Sorge, genieße, was frommt,
Eh' Stille, Schnee und Winter kommt.

WOCHENMARKT

Rathausplatz
jeden Donnerstag

von 9.00 bis 14.00 Uhr

Elektro Wachter

Ihr Partner für Strom, Licht, Photovoltaik und Elektrogeräte
in Bernau am Chiemsee

Wir suchen Dich !
Bewirb dich noch heute und werde ein Teil des Teams

Chiemseestr. 15 • 83233 Bernau am Chiemsee • 08051 / 8316 • info@elektro-wachter.de • www.elektro-wachter.de